

I - ARABAKO BATZAR NAGUSIAK ETA ARABAKO LURRALDE HISTORIKOAREN FORU ADMINISTRAZIOA

Arabako Foru Aldundia

BERDINTASUN, EUSKARA ETA GOBERNANTZA SAILA

Berdintasun, Euskara eta Gobernantza Saileko Foru Diputatuaren 132/2024 Foru Agindua, abenduaren 4koa. 2025eko ekitaldian irabazteko xederik gabeko elkarteek eta entitateek garapen bidean dauden herrialdeetan unean uneko lankidetzak egiteko dirulaguntzen deialdia onartzea norgehiagoka araubidean

Garapen Jasangarrirako eta Elkartasun Globalerako Lankidetzari buruzko otsailaren 20ko 1/2023 Lege berriaren xedea da garapen jasangarrirako eta elkartasun globalerako lankidetzak politikaren araubide juridikoa ezartzea.

Garapen Jasangarrirako eta Elkartasun Globalerako Lankidetzari buruzko otsailaren 20ko 1/2023 Lege horrek hitzaurrean ezarritakoaren arabera, mundua, gaur egun, leku globalizatua eta interkonektatua da, baina baita ezegonkorragoa ere, arrisku partekatua handiagoa eta ekintza kolektiboaren premia handiagoa dituena. Egoera horretan, garapen jasangarria ez da hartu behar garapen txikieneko herrialdeetara mugatutako arazotzat, eta erronka global gisa planteatzen da, herritar guztiei dagokiena.

Lege honen ondorioetarako, garapen jasangarrirako lankidetzak politikatzat hartzen da "Espainiak, bere kanpo ekintzaren bidez, politika publiko gisa hedatzen dituen printzipioak, helburuak, lehentasunak, tresnak eta baliabideak definitzen dituena, modu koherentean eta dimentsio guztietan, Nazio Batuek –gaur egun, Agenda 2030, Garapen Jasangarria Finantzatzeko Agenda, Garapenerako Lankidetzak Eraginkorrerako Aliantza Globala, Pariseko Akordioa klima esparruan–, Europar Batasunak eta beste instantzia multilateral batzuek ezarritako garapen jasangarrirako jomuga globalei laguntzeko, eta garapen jasangarrirako Espainiako estrategia bere kanpo dimentsioan."

"Politika hori garapen jasangarrirako lankidetzaren Espainiako sistemaren bidez hedatzen da. Sistema horrek, aipatutako eremuetan egiten dituen jarduketari dagokienez, honako hauek hartzen ditu barnean: Kanpo Gaietako, Europar Batasuneko eta Lankidetzako Ministerioa (zuzenean eta Estatuko Administrazio Orokorrekin, Estatuko sektore publikoekin eta parte hartzen duen beste erakunde batzuekin koordinatuta); autonomia erkidegoak eta toki erakundeak; administrazio horien arteko gobernantza esparruak eta lankidetzak moduak, bakoitzaren eskumenen esparruan, eta beste eragile publiko, pribatu eta gizarte ekonomiako eragile batzuekin, gizarte zibileko erakundeak barne."

2. atalean, 35. artikuluan, honela definitzen du lankidetzak deszentralizatua: "garapen jasangarrirako lankidetzaren arloan autonomia erkidegoek beren eskumenen esparruan egiten duten programen, proiektuen eta ekintzen multzoa, eta lege honek berariaz aitortzen duen toki- eta foru-erakundeek (udalek, probintzia- eta foru-diputazioek, kabildoei eta uharteetako kontseiluek) garatzen dutena. Lankidetzak deszentralizatua garapen jasangarrirako lankidetzaren ezaugarri eta indarguneetako bat da..."

Halaber, lege horrek hirugarren xedapen gehigarrian (Garapenerako nazioarteko lankidetzako dirulaguntzak eta laguntzak) xedatzen duenez, garapenerako nazioarteko lankidetzako dirulaguntzak beren araudi espezifikoaren arabera arautuko dira, eta araudi horrek, izapideen eraginkortasuna eta sinplifikazioa bermatzeaz gain, arlo horretako lankidetzaren prozesu burokratikoak beren berezitasunetara egokitzeko beharri helduko dio. Araudi hori arau bidez onetsiko da. Arau horiek oinarritzeko izango dira Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorreko izaera horretako arauak garatzen edo osatzen dituztenean.

Ildo horretan, legearen hitzaurreak berak adierazten du beharrezkoa dela hobekuntzak egitea arau esparruan, desburokratizazio handiagoaren eta baliabide tekniko eta giza baliabide gehiago jartzearen ildotik.

Bestalde, Lankidetzarako eta Elkartasunerako otsailaren 15eko 3/2024 Euskal Legeak, honela definitzen ditu euskal lankidetzaren eta elkartasuna 1.2 artikuluan: “Euskadik, Hegoaldeko eragileekin aliantzan, giza garapenaren eta bizitzaren jasangarritasunaren, justizia globalaren –bereziki, generoaren, gizartearen, ekonomiaren eta ingurumenaren ikuspegitik– eta prozesu demokratikoen sakontzearen, bakearen eraikitzearen eta munduko herrien arteko bizikidetzaren esku jartzen dituen jarduerara, gaitasun, baliabide eta balio solidarioen multzoa”.

Lankidetzaren horren ezaugarrien artean, hirugarren artikuluan, honako hau jasotzen da: “Epe luzerako konpromisoa hartzea eta Hegoaldeko biztanleei bereziki eragiten dieten txirotze, desparekotasun eta bazterketa-arrazoiaren egiturazko eraldaketa bilatzea, eta, ondorioz, Euskadin eta maila globalean ere aldaketak sustatzea”, honako hau helburu: “Ikuspegi hauen bidez garatzea: giza eskubideak, feminista, lokal-globala, ekosoziala, lurralde-mailakoa eta garapen jasangarriko politiken koherentzia”.

Laugarren artikuluan, helburuen artean, beste hau jasotzen da: “Bereziki Hegoaldeko gizataldeetan txirotasuna eta bazterkeria eragiten dituzten egiturazko arrazoiak eraldatzeko ekarpena egitea eta giza garapena eta jasangarritasuna sustatzea”, bai eta beste hau ere: “Gizarte zibil antolatuen entitateak –bai Euskadikoak, bai Hegoaldeko herrialde eta lurraldeetakoak– indartzea eta haiei laguntzea, elkarrekin sustatuz gizarte demokratiko, inklusibo, horizontal eta eraldatzaileen sinbolo gisa”.

Era berean, bosgarren artikuluan jasotako printzipioen artean hau nabarmendu behar da: “Lankidetzarako eta elkartasunerako euskal politikaren eraginkortasun, efizientzia eta irismen handiagoa erdiesteko, hauexek lortu behar dira: politika horretara bideratzen diren funts publikoak nahikoak, jarraituak eta aurreikusteko modukoak izatea; prozedurak bizkorak eta zentzuzkoak izatea, lankidetzaren kide diren herrialdeetako eta lurraldeetako errealitateetara eta esku hartzen duten eragileen izaerara egokituak; jarduerak eraldaketaren emaitzen irismena, jasangarritasuna eta lorpenak iraunkorak izan daitezen lehenestea”.

Halaber, lege horretan jasota dago konpromiso hau: “Izapide burokratikoak eta laguntzen eta dirulaguntzen prozedurak sinplifikatzeko eta arintzeko prozesuetan aurrera egitea, jarduketak gauzatzen diren lurralde eta herrialdeetako errealitateetara egokitzeko” (7. artikulua).

Lankidetzaren eta elkartasun modalitateei dagokienez, aipatutako legeak honako hau ezartzen du: “Euskal sektore publikoak lankidetzaren eta elkartasunaren arloko jarduerak egin ahal izango ditu zuzenean edo, besteak beste, gobernuz kanpoko erakundeekin (...) bitartez” (15. artikulua).

Bestalde, Trantsizio Energetikoaren eta Klima Aldaketaren otsailaren 8ko 1/2024 Legeak honako hau dio 14.4 artikuluan: “Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio publikoaren lankidetzaren eta elkartasun-jarduerak zeharkakotasunez txertatu beharko dituzte klima-aldaketa eta bidezko energia-trantsizioa, ikuspegi ekosozialaz gain, ingurumen-erronka globalak kontuan hartuta, horien inpaktuak betez ere planetako lurralde pobretuei eragiten badie”.

Arabako Foru Aldundiak ESKUTIK agiri markoa dauka lankidetzaren eta elkartasuneko politika publikorako. Agiri horren helburua da jardun esparru garbia ezartzea, 2030 Agenda Berria eta Garapen Jasangarriaren Helburuetan ezarri diren nazioarteko egungo erronkei eta esparruei egokitua, eta esparru horri erantzea lankidetzaren foru politika partaidetu, partekatu eta gizarteari ireki batean beharrezkoak diren hobekuntzak eta egokitzapenak.

Hurrengo urratsa ESKUTIK MUNDURARI ekitea izan da, lankidetzaren politika publiko desberdina (berria, berriazalea, eguneratuta...) eraikitzeko erronkari erantzuten dion parte hartzeko prozesuari hain zuzen, elkarrekin lankidetzaren jarduteko lan gune bat tinkotzeko.

Era honetan, foru lankidetzaz nazioartean arautzen duen programa esparrua bi hauek eratzten dute: Nazio Batuen Garapen Jasangarriaren 2030 Agenda berriak eta Garapen Jasangarriaren Helburuek. Bi horiek 2015eko irailean onetsi ziren pertsonen, planetaren eta oparotasunaren aldeko ekintza plan gisa, eta plan horrek datozen urteetan abiarazi beharreko erabakiak eta ekintzak gidatuko ditu.

Aintzat hartuko da, halaber, Klima Aldaketaren gaineko Nazio Baten Esparru Hitzarmena, Parisko Gailurrean mundu osorako onartutako erabakia, gizakiek beren berotegi efektuko isurriekin eragindako berotzea eragozteko bidea irekitzen duena.

Agenda 2030 inplementatzeko arduraz bai administrazioek bai gizarte zibileko beste erakunde batzuek daukate; horregatik, hura behar bezala inplementatzeko, egokia da gaitzea deialdi bat ahalbidetuko duena lankidetzaz ekintzak gauzatzeko, baldin eta ekintza horiek, beren ezaugarriengatik, ez badute lekurik urte anitzeko proiektuetan eta/edo beste gizarte eragile batzuentzat sarbide badira.

Jarduera horiek gizartearen eta Arabako Foru Aldundiaren konpromisoaren lekuko dira, nola tokian-tokian hala oro har, herrien giza garapen iraunkorra sustatzeko, batez ere, txirotasuna errotik desagerrarazteko, giza eskubideak betearazteko eta justizian, berdintasunean eta diskriminaziorik ez izatean oinarritutako nazioarteko harremanak bultzatzeko.

Horrela, deialdi horren xedea da norgehiagoka prozedura bidezko laguntzei aplikatu beharreko araudi espezifikoak, garapenerako lankidetzazko urteko ekintza puntualak finantzatzeko. Ekintza horiek pertsona eta erakunde guztiek 2030 Agenda Berriarekin eta Garapen Jasangarriko Helburuekin izan beharreko konpromisoan eragina izan behar dute.

Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzaren proposamena aztertu da.

Hori guztia aintzat hartuta, Berdintasun, Euskara eta Gobernantza Saileko foru diputatua naizen aldetik dauzkadan ahalmenez baliatuz, honako hau

XEDATZEN DUT

Lehenengoa. 2025eko ekitaldian irabazteko xederik gabeko elkarteek eta entitateek garapen bidean dauden herrialdeetan unean uneko lankidetzazko ekintzak egiteko dirulaguntzen deialdia onartzea. Dirulaguntzak norgehiagoka araubidean emango dira. Zenbatekoa: 120.000,00 euro.

Zenbateko hori, gehienez ere, deialdi honi esleitutako urteko zenbateko osoaren ehuneko 25 handitu ahal izango da, baldin eta kreditu soberakinik badago 2025eko ekitaldian gizarte eraldaketarako hezkuntza proiektuak egiteko irabazteko asmorik gabeko elkartei eta entitatei norgehiagoka bidez dirulaguntzak emateko deialdiaren ebazpenaren ondoren.

Bigarrena. Deialdi hori arautzen da Diputatu Nagusiaren Sailaren lehia araubideko dirulaguntzak ematea arautzen duten oinarri orokorren arabera (Foru Gobernu Kontseiluaren uztailaren 21eko 23/2020 Foru Dekretua, 2020ko uztailaren 27ko ALHAOn, 84. zenbakian, argitaratua), bai eta foru agindu honen eranskinean xedatutakoaren arabera ere, eta, halakorik ezean, Arabako Lurralde Historikoko Dirulaguntzei buruzko urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauaren arabera eta legeria osagarri eta garapen legedi aplikagarriaren arabera ere, Garapen Jasangarriko Lankidetzazko Ekintzen Globalari buruzko otsailaren 20ko 1/2023 Lege berriaren aurreikusitakoaren aurka ez doan guztian. Hain zuzen, lege horren xedea da garapen jasangarriko eta elkartasun globalerako lankidetzazko politikaren araubide juridikoa ezartzea, eta xedapen indargabetzaile bakarrean indargabetu egiten ditu lege horretan xedatutakoaren aurka doazen maila bereko edo beheragoko xedapen guztiak eta 3/2024 legean, otsailaren 15ekoa, Lankidetzarako eta Elkartasunerakoa.

Hirugarrena. foru agindu honen bidez araututako dirulaguntzak ondoren adieraziko diren aurrekontu partiden kontura ordainduko dira, eta, aurreikusitakoaren arabera, kreditu hau izango dute:

- Arabako Foru Aldundiaren 2025eko ekitaldiko aurrekontu proiektuaren 25301. G/232252/48100264 partida: 70.000,00 euro.
- Arabako Foru Aldundiaren 2025eko ekitaldiko aurrekontu proiektuaren 25301. G/232252/78100251 partida: 45.000,00 euro.

Dirulaguntzak emateko, ezinbestekoa izango da kreditu egokia eta nahikoa egotea dirulaguntzaren ebazpena ematen denean.

Laugarrena. Organo eskudunak organo instruktorearen proposamena aztertuko du, eta bidezko ebazpena emango du deialdia ALHAOn argitaratzen denetik sei hilabete igaro baino lehen. Epealdi horretan berariazko ebazpenik eman ezean, entitate interesdunek ezetsizat jo ahal izango dute eskaera.

Bosgarrena. Berdintasun eta Giza Eskubideen zuzendariari ahalmena ematea foru agindu hau garatu, interpretatu eta betearazteko behar diren egintza eta xedapen guztiak eman ditzan.

Seigarrena. Ebazpen honek administrazio bidea agortzen du. Beraren aurka aukerako beraztertzeko errekurtsua aurkeztu ahal izango zaio ebazpena eman duen organoari, jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera hilabete igaro baino lehen, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 123. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren arabera, edo, bestela, administrazioarekiko auzi errekurtsua aurkeztu ahal izango da zuzenean Vitoria-Gasteizko Administrazioarekiko Auzietarako Epaitegian bi hilabete igaro baino lehen, uztailaren 13ko 29/1998 Legeak, administrazioarekiko auzien jurisdikzioa arautzen duenak, 46.1 artikuluan ezartzen duenaren arabera.

Zazpigarrena. Foru agindu hau ALHAOn argitaratuko da, eta argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteiz, 2024ko abenduaren 4a

Berdintasun, Euskara eta Gobernantza Saileko foru diputatua
IÑAKI GURTUBAI ARTETXE

Berdintasunaren eta Giza Eskubideen zuzendaria
JOANA DEL HOYO FERNÁNDEZ

ERANSKINA

DEIALDIA, NORGEHIAGOKA BIDEZ DIRULAGUNTZAK EMATEKO IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO ELKARTE ETA ERAKUNDEEI, GARAPEN BIDEAN DAUDEN HERRIALDEETAN LANKIDETZAKO URTEKO EKINTZA PUNTUALAK FINANTZATZEKO. 2025eko EKITALDIA

Garapen Jasangarrirako eta Elkartasun Globalerako Lankidetzari buruzko otsailaren 20ko 1/2023 Lege berriaren xedea da garapen jasangarrirako eta elkartasun globalerako lankidetzaren politikaren araubide juridikoa ezartzea.

Lege horrek hirugarren xedapen gehigarrian (Garapenerako nazioarteko lankidetzako dirulaguntzak eta laguntzak) xedatzen duenez, garapenerako nazioarteko lankidetzako dirulaguntzak beren araudi espezifikoko arabera arautuko dira, eta araudi horrek, izapideen eraginkortasuna eta sinplifikazioa bermatzeaz gain, arlo horretako lankidetzaren prozesu burokratikoak beren berezitasunetara egokitzeko beharri helduko dio. Araudi hori arau bidez onetsiko da. Arau horiek oinarritzakoak izango dira Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorreko izaera horretako arauak garatzen edo osatzen dituztenean.

Ildo horretan, legearen hitzaurreak berak adierazten du beharrezkoa dela hobekuntzak egitea arau esparruan, desburokratizazio handiagoaren eta baliabide tekniko eta giza baliabide gehiago jartzearen ildotik.

Besteak beste, xedapen gehigarri horrek salbuesten du, nolahi ere, berandutze interesa eskatzea Estatuko, autonomia erkidegoko edo tokiko edozein administrazio publikok emandako nazioarteko lankidetzaren esparruko dirulaguntzei eta laguntzei aplikatu ez zaizkien itzulketetarako eta soberakinetarako.

Bestalde, Lankidetzarako eta Elkartasunerako otsailaren 15eko 3/2024 Euskal Legeak, honela definitzen ditu euskal lankidetzaren eta elkartasunaren 1.2 artikuluan: "Euskadik, Hegoaldeko eragileekin aliantzan, giza garapenaren eta bizitzaren jasangarritasunaren, justizia globalaren –bereziki, generoaren, gizartearen, ekonomiaren eta ingurumenaren ikuspegitik– eta prozesu demokratikoen sakontzearen, bakearen eraikuntzaren eta munduko herrien arteko bizikidetzaren esku jartzen dituen jarduerara, gaitasun, baliabide eta balio solidarioen multzoa".

Lankidetzaren horren ezaugarrien artean, hirugarren artikuluan, honako hau jasotzen da: "Epe luzerako konpromisoa hartzea eta Hegoaldeko biztanleei bereziki eragiten dieten txirotze, desparekotasun eta bazterketa-arrazoien egiturazko eraldaketa bilatzea, eta, ondorioz, Euskadin eta maila globalean ere aldaketak sustatzea", honako hau helburu: "Ikuspegi hauen bidez garatzea: giza eskubideak, feminista, lokal-globala, ekosoziala, lurralde-mailakoa eta garapen jasangarrirako politiken koherentzia".

Laugarren artikuluan, helburuen artean, beste hau jasotzen da: "Bereziki Hegoaldeko gizataldeetan txirotasuna eta bazterkeria eragiten dituzten egiturazko arrazoiak eraldatzeko ekarpena egitea eta giza garapena eta jasangarritasuna sustatzea", bai eta beste hau ere: "Gizarte zibil antolatuen entitateak –bai Euskadikoak, bai Hegoaldeko herrialde eta lurraldeetakoak– indartzea eta haiei laguntzea, elkarrekin sarea sustatuz gizarte demokratiko, inklusibo, horizontal eta eraldatzaileen sinbolo gisa".

Era berean, bosgarren artikuluan jasotako printzipioen artean hau nabarmendu behar da: "Lankidetzarako eta elkartasunerako euskal politikaren eraginkortasun, efizientzia eta irismen handiagoa erdiesteko, hauexek lortu behar dira: politika horretara bideratzen diren funts publikoak nahikoak, jarraituak eta aurreikusteko modukoak izatea; prozedurak bizkorak eta zentzuzkoak izatea, lankidetzaren kide diren herrialdeetako eta lurraldeetako errealitateetara eta esku hartzen duten eragileen izaerara egokituta; jarduerak eraldaketaren emaitzen irismena, jasangarritasuna eta lorpenak iraunkorrak izan daitezen lehenestea".

Halaber, lege horretan jasota dago konpromiso hau: "Izapide burokratikoak eta laguntzen eta dirulaguntzen prozedurak sinplifikatzeko eta arintzeko prozesuetan aurrera egitea, jarduketak gauzatzen diren lurralde eta herrialdeetako errealitateetara egokitzeko" (7. artikulua).

Lankidetzaren eta elkartasun modalitateei dagokienez, aipatutako legeak honako hau ezartzen du: "Euskal sektore publikoak lankidetzaren eta elkartasunaren arloko jarduerak egin ahal izango ditu zuzenean edo, besteak beste, gobernuz kanpoko erakundeen (...) bitartez" (15. artikulua).

Bestalde, Trantsizio Energetikoaren eta Klima Aldaketaren otsailaren 8ko 1/2024 Legeak honako hau dio 14.4 artikuluan: "Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio publikoen lankidetzaren eta elkartasun-jarduerak zeharkotasunez txertatu beharko dituzte klima-aldaketa eta bidezko energia-trantsizioa, ikuspegi ekosozialaz gain, ingurumen-erronka globalak kontuan hartuta, horien inpaktuak betez ere planetako lurralde pobretuei eragiten badie".

Bestalde, Arabako Foru Aldundiak ESKUTIK esparru dokumentua dauka lankidetzaren eta elkartasuneko politika publikorako. Dokumentu horren helburua da jardun esparru garbia ezartzea, 2030 Agenda Berria eta Garapen Jasangarrirako Helburuetan ezarri diren nazioarteko egungo erroketari eta esparruei egokitu, eta esparru horri erantzea lankidetzako foru politika partaidetu, partekatu eta gizarteari ireki batean beharrezkoak diren hobekuntzak eta egokitzapenak.

Horiek horrela, aipatutako lankidetzari buruzko legeetan jasotako arau esparruarekin bat etorritik, dagozkion egokitzapenak eta aldaketak sartu dira araudi honetan.

1. artikulua. Dirulaguntza ematearen xedea, baldintzak eta helburua

Artikulu honen xedea da ezartzea garapen bidean dauden herrialdeetan burutu beharreko garapenerako lankidetzako eta irabazteko asmorik gabeko erakundeek sustatutako urteko ekintza puntualak finantzatzeko laguntzei aplikatu beharreko berariazko araudia.

Garapenerako lankidetzako ekintza puntuatzen jotzen dira beren ezaugarriengatik edo txikiak izateagatik urte anitzeko proiektuetan lekuri ez daukaten eta/edo beste gizarte eragile batzuentzat lankidetzarako sarbide diren ekintzak.

Emandako dirulaguntzaren helburua erakunde eskatzaileak proposatutako eta administrazioak onartutako ekintza zehatzak finantzatzea izango da, betiere horiek deialdi honetan zehaztutako gaikako arloetan sartzen badira.

Ekintza horiek diruz lagundu ahal izateko, funtsen xede diren gastuak diruz laguntzeko modukoak izan beharko dira, deialdi honetan ezarritako baldintzen arabera.

Diruz lagundutako jarduera erakunde eskatzaileak bere eskabidean planteatutako baldintzetan egin beharko da, administrazioak dirulaguntza emateko prozeduran edo gauzatze aldian onartu dituen aldaketekin, hala badagokio, betiere aldaketa horiek ez badute aldatzen dirulaguntza ematearekin lortu nahi zen helburua.

Ondorio guztietarako, dirulaguntzaren edo laguntzaren erakunde onuraduna izango da hura gauzatzearen eta behar bezala justifikatzearen arduraduna, organo emailearen aurrean, tokiko bazkideek edo atzerriko aurkako alderdiek guztiz edo partzialki gauzatu duten kontuan hartu gabe.

Ez da azpi kontratuzat joko tokiko bazkideek edo atzerriko aurkako alderdiek guztiz edo zati batean gauzatzea dirulaguntza edo laguntza, Arabako Lurralde Historikoko Dirulaguntzen urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauak 27. artikuluan jasotakoaren ondorioetarako. Behar bezala identifikatu beharko dira tokiko bazkideak edo aurkako alderdiak, proiektuan edo jardun proposamenean.

Erakunde onuradunak lotutako pertsonekin edo erakundeekin hitzartu ahal izango du bete-arazpena, betiere honako baldintza hauek betetzen badira:

1. Kontratazioa merkatuko baldintza normalen arabera egitea.
2. Dirulaguntza ematen duen organoaren aldez aurreko baimena lortzea (II. eranskinean jasotako eskabide ereduaren arabera).

Azpikontratazioari dagokionez, onuradun batek azpikontratatu egiten duela ulertuko da dirulaguntzaren xede den jarduera osorik edo zati batean hirugarrenekin hitzartzen duenean. Kontzeptu horretatik kanpo geratzen da erakunde onuradunak dirulaguntza jaso duen jarduera bere kabuz gauzatzeko egin behar dituen gastuen kontratazioa.

2. artikulua. Dirulaguntzak emateko araubidea

Dirulaguntzak norgehiagoka araubidearen bidez emango dira, deialdia eginda eta hautaketa prozedura bakarrarekin.

3. artikulua. Erakunde onuradunak eta kanpoan utzitakoak

Deialdi honen bidez ahalbidetu egin nahi dira beren ezaugarriengatik urte anitzeko proiektuetan lekurik ez daukaten lankidetzako ekintzak, eta era berean, gaitu egiten da lankidetzarako sarbide bat beste gizarte eragile batzuentzat.

Dirulaguntzak eskatu ahal izango dituzte erakundeek, baldin eta betetzen badituzte Diputatu Nagusiaren Sailak norgehiagoka bidez dirulaguntzak emateko oinarri orokor arautzaileetan ezarritako baldintzak eta deialdi honetako laguntza lerrorako berariazko betekizunak, eta ez badeute debekurik dirulaguntzaren erakunde onuradun izateko.

Dirulaguntza hauek erakundeen elkarrekin ere jaso ahal izango dituzte, baldin eta elkarrekin hori osatzen duten partaide guzti-guztiekin betetzen badituzte laguntzaren onuradun izateko ezarritako baldintza orokorrak eta berariazkoak. Erakunde horiek proiektuaren erantzukizun bateratua bereganatuko dute; gainera, egoitza bakarra aukeratuko dute espedientearen administrazio jakinarazpenetarako.

Elkartzeko izan dituzten arrazoiak azaldu beharko dituzte, bai eta erakunde bakoitzak proiektuan duen partaidetza ehunekoa eta bakoitzaren eskubideak eta betebeharrak ere. Horiek denek hitzarmenez ezarrita egon beharko dute, eta hitzarmen hori erakundeek eskabidearekin batera aurkeztu beharko dute. Hitzarmen horretan, erakunde bakoitzak bere partaidetza ehunekoari dagokion erantzukizun zuzena hartuko du, eta erantzukizun subsidiarioa, berriz, proiektuaren osotasunari dagokionez.

Honako hauek ezin dute jaso deialdi honetako laguntzarik:

- a. Aurreko ekitaldietan jasotako dirulaguntzekin egindako gastuak ezarritako epealdietan eta behar bezala justifikatu ez dituzten elkarrekin eta erakundeek, zuzendaritzaren aburuz proiektu edo jarduera horiek ez justifikatu izanaren arrazoiak behar bezala justifikatuta badaude izan ezik.
- b. Estatuaren menpeko erakundeek eta zerbitzuek, erkidegoko administrazioak, toki erakundeek, aurrezki erakundeek eta enpresek.
- c. Zuzenean nahiz talde bati lotutako edo talde bereko erakundeen bitartez Berdintasun, Euskera eta Gobernantza Sailaren aurrekontuan dirulaguntza izendunak dituzten irabazteko xederik gabeko elkarrekin eta erakundeek, baldin eta haien helburua dirulaguntzaren xedearekin bat badator.
- d. Foru Aldundiaren urte anitzeko garapenerako lankidetzako proiektuak finantzatzeko 2024ko deialdira aurkeztu ziren irabazteko xederik gabeko elkarrekin eta erakundeek.

4. artikulua. Dirulaguntza eskatzeko betekizunak

a. Dagokion administrazio erregistroan formalki inskribatuta egotea, deialdi hau argitaratu baino urtebete lehenagotik.

b. Nortasun juridikoa izatea eta irabazteko asmorik ez izatea.

c. Sozietatearen egoitza edo egitura finko eta iraunkorra Arabako Lurralde Historikoan edo Trebiñuko enklabean edukitzea; horrexek bereganatuko du eskaera aurkezteak eta jarraipena egiteak dakarren erantzukizun zuzena eta proiektuen dokumentazioa Arabako bulegoan edukitzea konpromisoa hartuko du.

5. artikulua. Dirulaguntza jaso dezaketen proiektuak

Oro har, dirulaguntzarako onartuko dira garapen bidean dauden herrialdeetako talde edo alde behartsuenen beharrak asetzeko proiektuak. Herrialde horiek Ekonomia Lankidetzeta eta Garapenerako Erakundeko Garapenerako Laguntza Batzordeak eginiko Laguntza Hartzaileen Zerrendan daudenak izango dira.

Zehazki, deialdi honetarako, eta goian aipatutako lankidetzeta lege berrian jasotako arau esparruan, diruz lagun daitezkeen proiektutzat hartuko dira jarduera sektoreak Nazio Batuek –gaur egun, 2030 Agenda, Garapen Jasangarria Finantzatzeko Agenda, Garapenerako Lankidetzeta Eraginkorrerako Aliantza Globala eta Pariseko Akordioa– ezarritako garapen jasangarrirako helburu globalei modu koherentean eta dimentsio guztietan laguntzen dienak.

Emakumeen posizioa hobetzea eta haien eskubide ekonomiko, sozial, kultural, zibil, politiko edota sexual eta ernalkuntzakoei dagokienez haien boterea areagotzea xede dutenak ere bai.

Hona dirulaguntza horietaz baliatu ezin daitezkeenak:

- Diputatu Nagusiaren Sailaren norgehiagoka bidezko dirulaguntzak emateko oinarri arautzaile orokorren 1. artikulua araberan, diruz lagun daitezkeen proiektuan genero ikuspegia txertatzen ez duten proiektuak. Hau da, emakumeen eta gizonen egoera, baldintza, jomuga eta beharrezko desberdinak sistematikoki aintzat hartzea, eta politika eta ekintza guztietan, maila guztietan eta horien plangintza, egikaritze eta ebaluazio fase guztietan, desberdintasunak ezabatze eta berdintasuna sustatzeko helburu eta jarduera espezifikoko txertatzea.

- Erakunde pribatu baten ondare balioa areagotzen duten azpiegiturak eraiki edo egokitzea barne hartzen duten ekintzak.

- Proiektuaren kalitate teknikoarekin zerikusia duten irizpideen blokea balioestean, gutxienez, puntuen erdiak lortzen ez dituzten proiektuak.

6. artikulua. Dirulaguntzen aurrekontua, zenbatekoa eta muga

Foru agindu honen bidez araututako dirulaguntzak ondoren adieraziko diren aurrekontu partiden kontura ordainduko dira, eta, aurreikusitakoaren arabera, kreditu hau izango dute:

- Arabako Foru Aldundiaren 2025eko ekitaldiko aurrekontu proiektuaren 25301. G/232252/48100264 partida: 75.000,00 euro.

- Arabako Foru Aldundiaren 2025eko ekitaldiko aurrekontu proiektuaren 25301. G/232252/78100251 partida: 45.000,00 euro.

Dirulaguntzak emateko, ezinbestekoa izango da kreditu egokia eta nahikoa egotea dirulaguntzaren ebazpena ematen denean.

Deialdi honetan, diruz lagundu daitezkeen aurrekontu osoa eragiketa hau egitetik lortzen den emaitza izango da: proiektuaren aurrekontu osoa ken deialdi honen arabera diruz lagundu ezin diren gastuak.

Arabako Foru Aldundiko Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzak diruz lagundu daitekeen aurrekontu osoaren ehuneko 80 finantzatu du gehienez, eta erakunde eskatzaileari dagokio ziurtatzea gainerako ehuneko 20a baduela.

Erakunde eskatzaileak ekarpena egin ahal izango du, bai ekarpen balorizatuen bidez, bai funts propioen, beste erakunde pribatu edo publiko batzuetatik datozen funtsen eta/edo jarduerak sortutako diru sarreraren bidez, betiere 8. artikuluan diruz laguntzeko moduko gastu gisa adierazitako partidetako ekarpen ekonomikoak baliatuz eta artikuluko horretan ezarritako mugak kontuan hartuz.

Balorizazioak ekarpen propioa justifikatzeko bakarrik hartuko dira kontuan, eta inola ere ezingo zaizkie egotzi ez Arabako Foru Aldundiari, ez beste erakunde publiko edo pribatu kofinantzatzaile batzuei.

Bakoitzak bere ekarpena balorizazioen bidez eginez gero jasotako edozein partidatan, erakundeak hori jaso egin beharko du proiektuaren formularioko aurrekontu tauletan (II. eranskina), baita behar bezala beteta aurkeztu ere erantzukizunpeko adierazpen eredu, balorizatutako gastu ekarpenen aurreikuspenarekin (eranskin berean dago sartuta).

Emandako dirulaguntzak ezin izango du inola ere gainditu eskatutako zenbatekoa, ez eta proiekturako diruz lagun daitekeen aurrekontu osoaren ehuneko 80 ere; erakunde bakoitzeko dirulaguntzaren gehieneko zenbatekoa 10.000,00 eurokoa izango da, eta erakunde eskatzaile bakoitzeko proiektu bakarra aurkeztu ahal izango da, berdin dio eskaera banaka ala taldean egiten den.

Ez dute dirulaguntzarik jasoko, deialdi honetan ezarritakoaren arabera berraztertuta, erakundeko 1.500,00 euroko dirulaguntzara heltzen ez diren eskaerek.

Deialdiak onartu ahal izango du Arabako Foru Aldunditik bertatik edo estatuko nahiz nazioarteko beste administrazio edo erakunde publiko edo pribatu batzuetatik beste dirulaguntza edo diru sarrera batzuk jasotzea, baldin eta dirulaguntza horien zenbatekoa, bakarrik edo beste dirulaguntza batzuekin batera, diruz lagun daitekeen guztizko aurrekontua baino handiagoa ez bada.

Diruz lagun daitekeen aurrekontua doitzeko, hala badagokio, proiektuaren kostua beste dirulaguntza eta/edo baliabide publiko edo pribatu batzuetako funtsekin batera finantzatzeko eskatu duen erakundeak ebazpen horren berri eman beharko dio Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzari, eta jakinarazpen horrekin batera, dirulaguntza eman edo ukatu izanaren egiaztagiriak aurkeztu beharko ditu.

7. artikulua. Proiektuen betekizunak

a. Oinarri hauen bidez diruz lagundutako ekintza guztietan, erakunde batek laguntza jasoko duen herrialdean lan egin beharko du. Tokiko bazkide horrek nortasun juridiko propioa izan beharko du, eta irabazteko asmorik ez. Taldeetan antolatutako tokiko bazkideak ere aurkeztu ahal izango dira, betiere erakunde guztiek ezarritako beharkizunak betetzen badituzte.

b. Proiektuaren ondoriozko ondasun higigarri eta higiezin guztiak biztanleria onuradunaren edo hura ordezkatzeko duten erakundearen esku utziko dira.

c. 2025eko urtarrilaren 1etik aurrera kontatu ahalko da proiektuaren hasiera data.

Aurrerakina ordaindu denetik gehienez ere bi hilabeteren barruan hasi beharko da proiektua, eta betiere 2025. urtean.

Zernahi baleko arrazoi dela eta, epe hori igaro eta proiektua hasi ez bada, baimena eskatuko zaio, idatziz, Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuari. Hala ere, baimen horrek ez ditu inoiz gauzatzeko eta zuzitze epeak luzatuko; hortaz, horrelakoetan, proiektua gauzatzeko epea laburtu egingo da.

Erakunde onuraduna behartuta dago proiektuaren hasiera eguna Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuari jakinaraztera, diruz lagundutako proiektuari jarraipen egokia egin dakion.

Edonola ere, proiektua amaitzeko epea ez da 2025eko abenduaren 31 baino beranduagokoa izango.

d. Foru agindu honetan araututako jarduera diruz lagunduak egiteko epea, gehienez ere, bi hilabete arte luzatu ahal izango da aldez aurreko baimenik gabe. Horretarako, ezinbestekoa izango da Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuari gauzatzeko epea bete baino lehen berariaz jakinaraztea. Epe luzeagoetarako, Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzaren aldez aurreko baimena beharko da. Baimen hori eskatu egin beharko da. Eskaera horrek onetsitako proiektuan zehaztutako epeak betetzeko ezintasuna arrazoitu beharko du.

e. Ez dira diruz lagunduko deialdiaren aurreko urteetako gastuak, proiektuak identifikatzearen ondoriozkoak izan ezik, eta betiere hurrengo atalean ezartzen diren baldintzetan.

f. Erakunde eskatzaileak Araban duen ordezkariak benetan inplikatzeko garatu beharreko ekintzen jarraipenean. Horretarako, elkarrearen lehendakariak sinatutako agiri bat aurkeztu beharko da, Arabako ordezkarietatik jarraipena egiteko konpromisoa jasotzen duena.

8. artikulua. Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat joko dira diruz lagundutako jardueraren izaerari inolako zalantzarik gabe erantzuten diotenak eta behar-beharrezkoak direnak eta proiektua gauzatzeko epean egiten direnak.

a. Diruz lagundu ahal izango dira, besteak beste, zuzeneko kostuak, baldin eta aurreikusitako jarduerarekin zerikusi zuzena badute:

- Lurren eta/edo eraikinen erosketa.
- Eraikinen eta azpiegituren erosketa, eraikuntza edo zaharberritzea. Lan hauekin era puntualean lotutako eskulana, eta behar diren eraikuntzako edo zaharberritzeko materialak eta azterlan teknikoak.
- Ekipoen eta materialen erosketa eta garraioa.
- COVID-19aren pandemiaren ondorioei aurre egiteko inplementatutako ekintzetatik eratorritako gastuak.
- Proiektua gauzatzen laguntzen duten pertsonen jaten emateko elikagaiak sortutako gastuak (biderakoak).
- Proiektuari atxikitako langileen kostuak, diruz lagundu daitezkeen guztizko zenbatekoaren ehuneko 30 arte. Zenbateko hori gaindituz gero, erakunde eskatzaileak behar hori justifikatu beharko du.
- Prestakuntza gastuak. Tokiko giza baliabideetan prestatzeko beharrezko diren materialek, langileak kontratatzeak edo erakundeko bertako langileek eragindako gastuak, beharrezkoak direnean proiektu bat abiarazteko, baldin eta proiektuan parte hartzen badute edo prestakuntza programa baten muiin badira.
- Proiektuarekin lotutako pertsonen bidaiak, lan harreman baten bidez edo borondatez, egonaldiak eta dietak.
- Proiektuarekin zerikusia izan eta ALHko eta Trebiñuko enklabeko sentsibilizazio jardueren ondorio diren gastuak. Jarduera horietan, eta joan-etorrietako gastuetarako, kilometroko 0,29 euroko gehieneko muga ezartzen da. Deialdi honetatik kanpo geratzen dira Vitoria-Gasteizko udalerriaren garatzen diren ekintzak.

- Funtzionamendurako ekipo, material eta suntsigarrien gastuak: proiektuaren funtzionamenduak toki erakundeari sortzen dizkion gastuak, dagokion herrialdean proiektua garatzeko beharrezkoak diren ondasun higigarri eta higiezinaren alokairuetarako, eta ekipo, material eta suntsigarriak erosteko, baita egitasmoaren barruan planifikatutako sentsibilizazio ekintzek sortutako gastuak ere, halakorik egonez gero.

- Txandakako funts bat hornitzea mikrokredituak emateko. Kasu horretan, erantsi funts hori kudeatzeko araudia. Hori da xede diren biztanleei zuzenean edo gauzaz ematen zaizkien maileguen diru zenbatekoak, aurrez finkatutako baldintza batzuetan itzuli behar dituztenak.

- Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZ). Diruz lagundu ahal izango da, baldin eta erakundeak ezin badu berreskuratu.

- Ebaluazio gastuak. Proiektuaren ebaluazioa egiteko proiektuaz kanpoko kontratazio batek eragindako kostuak, aurreikusitako ebaluazioa kanpoko edo mistoa izan (erakunde eskatzailearen, tokiko erakundearen edo xede biztanleriaren baterako partaidetzarekin).

Proiektu beraren barruan Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzaren iritziz deialdi honen xederako behar beste laguntzen ez duten jarduerak badaude, baztertu egin ahal izango dira esleitu beharreko dirulaguntza kalkulatzeko.

Era berean, baliabideak esleitzeko eta erabiltzeko efizientzia printzipioari erantzuten ez dioten gastuak jasotzen badira (deialdi hau arautzen duten oinarri orokorrak onesten dituen Foru Gobernu Kontseiluaren uztailaren 21eko 23/2020 Foru Dekretuan jasotzen da printzipio hori), esleitu beharreko dirulaguntza kalkulatzeko orduan kanpo utzi ahalko dira.

Erakunde eskatzaileak bere ekarpena egin dezake, balorizazioen bidez, ondoren zerrendatzen diren kasuetakoren batean, kontuan hartuta haietan zein muga ezartzen den, halakorik ezartzen bada:

- Lurren erosketaren partidan. Jabetza edo haiek erabiltzeko eskubidea balorizatu ahal izango da, bai eta lursailak landuko dituzten nekazari eta abeltzainen lana ere. Baita proiektuari zuzenean atxikitako eraikinak ere (edo horien hainbanaketa, proiektuari atxikitako zati bakarra bada). Egindako ekarpenaren balorizazioa aurkeztuko da, proiektuaren kokapenaren inguruabarrak direla-eta behar bezala egiaztatuta.

- Eraikinen erosketaren, eraikuntza edo zaharberritze partidan, zeregin horietara lotutako langile ez kualifikatuak balorizatu ahal izango dira. Egindako ekarpenaren balorizazioa aurkeztuko da, proiektuaren kokapenaren inguruabarrak direla-eta behar bezala egiaztatuta.

- Ekipoen eta materialen erosketaren eta garraio partidan, espero diren emaitzak lortzeari zuzen atxikitakoak balorizatu ahal izango dira, dagoeneko abian diren ekipoak eta materialak izan ezik. Egindako ekarpenaren balorizazioa aurkeztuko da, proiektuaren kokapenaren inguruabarrak direla-eta behar bezala egiaztatuta.

- Proiektuari aldi baterako atxikitako langileak balorizatu ahal izango dira prestakuntza partidan. Egindako ekarpenaren balorizazioa aurkeztuko da, proiektuaren kokapenaren inguruabarrak direla-eta behar bezala egiaztatuta.

- Langile boluntarioen balorizazioari dagokionez, diruz lagundu daitekeen gehieneko zenbatekoa orduko 20,00 eurokoa izango da.

- Langileen partidarekin zerikusia duten kostuak.

- Bidaia, egonaldi eta dieten partidarekin zerikusia duten kostuak.

- Sentsibilizazio gastuen partida dela eta. Sentsibilizazio jarduerak eragindako gastuak, bai proiektua garatzen den herrialdean egindakoak, bai proiektuarekin zerikusia izan eta Arabako foru Albundian eta Trebiñuko enklabean egindakoak. Deialdi honetatik kanpo geratzen dira Vitoria-Gasteizko udalerrian garatzen diren ekintzak.

b. Halaber, gehienez ere, kostu zuzenen ehuneko 10ak jaso ahal izango du dirulaguntza ezer justifikatu beharrik gabe, gastu orokorrak edo zeharkako gastuak badira. Ez da onartuko balorizatutako gastuen zenbatekoa. Zeharkako gastuen barruan sartuko dira diruz lagundutako jarduerarekin lotura zuzena ez duten elektrizitate, berogailu, ur, telefono, alokairu eta zerbitzu orokorren gastuak, egitura kostuei dagozkienak, eta abar. Kontzeptu horretan sartuko dira, halaber, proiektuaren identifikazio, formulazio, jarraipen eta auditoriarekin zerikusia duten gastuak eta erakundearen koordinazioaz edota administrazioaz arduratu diren langileen gastuak.

9. artikulua. Eskabideak eta gainerako dokumentuak aurkeztea

Eskabideak aurkezteko epea, deialdi honen hamargarren artikuluan aipatzen diren agiriekin batera, hogeit egun baliodunekoak izango da, deialdi hau ALHAOn argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 14.2 artikulua betez, erakunde interesdunek, pertsona juridikoak diren aldetik, aurkezpen telematikoa egin beharko dute nahitaez, Arabako Foru Aldundiaren egoitza elektronikoen bidez (Erregistro Elektronikoa Komuna: <https://egoitza.araba.eus/-/tr-registro-electronico-comun>) edo beste administrazio publiko batzuen erregistro elektronikoen bidez.

Erakunde interesdunak, egiten dituzten agiri bidalketa elektronikoen guztietan, pertsona juridikoen bitarteko elektronikoren baten bidez identifikatu beharko dira, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 9. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Izapideak nahitaez linean egin behar dituzten pertsonak bertaratuz egiten badute, edo erakunde eskatzailea ez bada behar bezala identifikatzen elektronikoki, eskabidea behar bezala egiteko eta era elektronikoa egiteko eskatuko zaie. Ondorio horietarako, zuzenketa hori egin den eguna joko da eskaeraren aurkezpen datatzat.

Era berean, eskabide ereduak bete eta elektronikoki bidali beharko dira (horien edukia deialdi honi erantsi zaio, onets dadin). Eredu horiek Arabako Foru Aldundiaren webgunean ere eskura daitezke (<https://web.araba.eus/eu/berdintasun-lankidetzeta-eta-kulturartekotasuna>).

Eskabide horietan, zehazki I. eranskinean, bertan jasotako informazioaren eta dokumentazioaren benetakotasunari buruzko erantzukizunpeko adierazpen bat erantsiko da.

10. artikulua. Aurkeztu beharreko agiriak

1. Eskabideekin batera, agiri hauek bakarrik aurkeztu beharko dira, ordenatuta eta jarraian adierazi bezala izendatuta. Beste agiririk behar izanez gero, Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzak eskatu ahal izango du.

a. Eredu ofizialaren araberrako I. eranskina, erakundearen legezko ordezkariak duen pertsonak sinatua.

b. Erakundea dagokion administrazio erregistroan inskribatuta dagoela egiaztatzen duen agiria.

c. Proiektuaren inprimakia, Arabako Foru Aldundiak emana (II. eranskina). Aurrekontuaren azalpenean, eskatutako dirulaguntza eurotan kalkulatzeko erabilitako truke tasa adierazi behar da.

d. Baldin eta beste dirulaguntza publiko eta/edo pribaturen bat eskatu bada, haien egiaztagiria aurkeztu behar dira, eta zenbat diru eskatu den adierazi.

e. Proformako fakturak aurkeztuz gero, zenbakituta aurkeztuko dira taula batean. Taula horrek faktura bakoitzaren zenbatekoa eta denen batura jasoko ditu, eurotan.

f. Erakunde eskatzailearen estatutuak, baldin eta Arabako Foru Aldundiak azken bi urteetan bere proiekturik onetsi ez badu.

g. Erakundearen lehendakariak sinatutako agiria, ziurtatzen duena erakunde eskatzaileak sozietatearen egoitza edo egitura finko edo egonkorra duela Arabako Lurralde Historikoan, eta konpromisoa erakusten duena jarraipena ordezkari horretatik egiteko.

h. Elkarte edo erakunde eskatzailearen zuzendaritza batzordearen osaera akta.

i. Egoitza nagusia Arabako Lurralde Historikotik kanpo duten erakundeek dagokien Zerga Ogasunarekiko zerga betebeharretan egunean daudela azaltzen duen ziurtagiria aurkeztu behar dute.

j. Erakunde eskatzailearen organigrama.

k. Diruz lagundu daitekeen guztizko zenbatekoaren ehuneko 30 gainditzen duten langile gastuen kasuan, erakunde eskatzaileak behar hori justifikatzen duten agiriak aurkeztu beharko ditu, baita garatu beharreko zereginen deskribapena ere.

l. Dirulaguntza erakunde talde batek eskatzen badu, 3. artikuluan jasotako agiriak eta hitzarmena.

m. Proiektuak erakunde eskatzailearentzat eta tokian tokiko bazkidearentzat dakartzan eskubideak eta betebeharrak biltzen dituen agiria; agiri horretan, berariaz adierazi beharko da proiektuaren ondoriozko ondasun higigarri eta higiezin guztiak onuradunen edo haiek ordezkatzeko erakunde publikoen esku geratuko direla.

n. BEZetik salbuetsita dagoela adierazten duen ziurtagiria, zerga administrazio eskudunak emana; eta Balio Erantsiaren gaineko Zergaren (BEZ) hainbanaketa erregelari daudenek, porzentajearen justifikazioa.

ñ. Hala badagokio, erakundeak proiektuari egiteko ekarpen balorizatuaren aurreikuspenaren gaineko erantzukizunpeko adierazpena. Boluntarioen balorizazioari dagokionez, langile horien balorizazioaren aurreikuspena azaltzen duen idazkia (jarduera bakoitzean ematen diren borondatezko lanorduen gutxi gorabeherako kalkulua eta bakoitzaren kostua adierazita).

o. Hala badagokio, erakundeak Araban dituen boluntarioen aseguruak ordaindu izanaren egiaztagiria.

p. Erakunde eskatzailearen azken bi urteetako diru sarreren eta gastuen aurrekontua.

q. Hala badagokio, lankidetzaren arloko arabar agente ezohikoekiko lankidetzaren ekimenak nola garatu diren egiaztatzen duten agiriak.

r. Hala badagokio, azpikontrataziorako baimen eskaera (II. eranskinean jasotako ereduaren arabera).

2. Erakunde onuradunek zerga betebeharrak egunean dituztela egiaztatu beharko dute, eta soldatapeko langileak badituzte, Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituztela.

Zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko dagokienez, Arabako Lurralde Historikoko Dirulaguntzen Foru Arauak 21.3 artikuluan xedatzen duenaren arabera, pertsona onuradunak eskaera aurkeztuz gero, organo kudeatzaileak haren baimena edukiko du zerga administrazioek eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiak eman beharreko ziurtagiriak eskatzeko.

3. Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen Legearen 28.2. artikuluan ezarritakoaren arabera, interesdunek eskubidea dute Arabako Foru Aldundiak jadanik dituen edo beste edozein administrazioi egin dituen agiriak ez aurkezteko. Horrenbestez, administrazioak agiri horiek kontsultatu edo bil ditzake, salbu eta eskatzaileek berariaz ukatzen badute egiaztapen hori egiteko baimena. Kasu horretan, eskatzaileak berak aurkeztu beharko ditu agiriak.

Halaber, aurretik edozein administrazioi aurkeztutako agiririk ez zaie eskatuko interesdunei. Ondorio horietarako, interesdunak adierazi beharko du noiz eta zein administrazio organoren aurrean aurkeztu zituen dokumentu horiek, eta instrukzio organoak bildu beharko ditu, salbu eta prozeduran jasota badago interesdunaren berariazko aurkakotasuna edo aplikatzekoa den lege bereziak haren berariazko baimena eskatzen badu.

Salbuespenez, baldin instrukzio organoak ezin baditu lortu aurreko apartatueta adierazitako agiriak, interesdunari berriz ere aurkezteko eskatu ahalko dio.

4. Eskabidearekin batera nahiz frogagiritan bide elektronikoz ematen diren kopien balioa dirulaguntzak emateko administrazio prozedura izapidetzeko izango da bakarrik. Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen Legeak 28.7. artikuluan ezarritakoaren arabera, onuraduna da aurkeztutako agirien egiazkotasunaren erantzulea. Hala ere, administrazioak behar beste jarduketa egin ahal izango ditu egiaztatutako egitateak eta aurkeztutako dokumentazioa egiazkoak direla egiaztatzeko, eta interesdunek Arabako Foru Aldundiaren esku jarriko dute eskatzen zaien dokumentazio guztia.

Digitalizatu ezin diren aleak, edo beren ezaugarriengatik bidalketa elektronikorako tamaina muga gainditzen dutenak (fitxategiak, 10 Mb, edo bidalketa, 50 Mb) euskarri fisikoan entregatu ahal izango dira Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuan (Jesusen Zerbitzarien kalea, 1, 01001 Vitoria-Gasteiz), eskabidean zirkunstantzia hori adierazita.

5. Eskabidean edo horrekin batera aurkezten diren agirietan akatsik izanez gero edo osorik bete gabe egonez gero, hamar egun balioduneko epea emango zaie interesdunei antzemandako akatsak konpontzeko. Epe hori igaro eta akatsak konpondu ezik, eskatzaileak eskaera bertan behera utzi duela ulertuko da; horretarako, ebazpena emango da urriaren 1eko 39/2015 Legearen 21. artikulua ezarritakoarekin bat etorriz.

6. Aurkeztutako eskaera egoki ebaluatu eta ebazteko, Arabako Foru Aldundiko Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzak agiri eta informazio gehiago eska diezaieke erakunde eskatzaileei.

Halaber, behin proiektuen eskabideak berrikusirik eta alde zuzenetik ebazpen proposamena eginik, elkarrizketa bat izan ahal da entitate eskatzailearekin, proiektuari buruz aurkeztutako informazioa argitzeko.

11. artikulua. Prozedura bideratzeko organo eskuduna

Arabako Foru Aldundiko Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzako Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuak izango du prozedura bideratzeko eskumena.

Eskabideak balioespen batzorde batek aztertuko ditu. Batzordeburua Berdintasunaren eta Giza Eskubideen zuzendaria izango da, edo hark eskuordetutako pertsona. Batzorde horretako kide izango dira Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuaren burua, garapenerako lankidetzako teknikari bat eta Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzari atxikitako teknikari bat. Idazkari lanak Idazkaritza Teknikoko eta Herritarrak Atenditzeko Zerbitzuaren buruak egingo ditu, edo azken horrek eskuordetutako pertsona batek. Azken horrek hitza izango du, baina botorik ez. Batzorde horretako kideetako batek, gutxienez, emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko ezagutza eta/edo hura aplikatzen esperientzia izan beharko du.

Proiektuen bideragarritasun teknikoa baloratzeko, aukera izango da, hala badagokio, foru zerbitzu tekniko eskudunen eta erakunde espezializatuen laguntza eskatzeko.

12. artikulua. Ebazteko epea eta aurka egiteko bideak

1. Organo eskudunak eman beharreko ebazpena emango du, instrukzio organoak proposatuta, sei hilabeteko epean gehienez ere, deialdia ALHAOn argitaratzen denetik aurrera. Gehienezko epea igaro eta esanbidezko ebazpenik eman ez bada, erakunde interesdunak ulertu ahal izango du eskaera ezetsi egin dela.

2. Dirulaguntza emateko ebazpenean, oinarri arautzaileak eta deialdiaren baldintzak betetzen direla aipatuko da arrazoen azalpenean eta, gainera, honako hauek adierazi beharko ditu:

a) Dirulaguntza jasotzen duen erakundea edo erakunde onuradunen zerrenda, banakako zenbatekoekin, bai eta ezestea eta ez ematea ere, kontuan hartu gabeko eskabideetan atzera egiteagatik, eskubideari uko egiteagatik edo gerora gertatutako ezintasun materialagatik.

b) Lagundutako proiektuaren izena eta diruz lagun daitekeen aurrekontua.

3. Dirulaguntza eman edo ukatzen duen ebazpenaren berri emango zaie eskatzaileei, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legeak 43. artikuluan xedatzen duen moduan.

Interesdunek egoitza elektronikoko «Nire jakinarazpenak» atalean eskuratu ahal izango dituzte jakinarazpenak, bitarteko elektronikoen bidez; hain zuzen ere, egoitza elektronikoko arlo pertsonalean. Horretarako, erakundearen beraren identifikatzeko bitarteko elektronikoa bat erabili behar da. Jakinarazteko bide hori nahitaezkoa da pertsona juridikoentzat, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legeak 14.2 artikuluan xedatzen duenaren arabera.

Denek jakin dezaten eta gardentasun betebeharrak bete daitezien, emandako dirulaguntzak hiru hilean behin argitaratuko dira ALHAOn eta Arabako Foru Aldundiaren gardentasun atarian, zenbatekoa, helburua eta erakunde onuradunak adierazita.

4. Ebazpen honen aurka, aukerako berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaio ebazpena eman duen organoari, hilabeteko epean, jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 123. artikuluan eta hurrengoaren arabera. Bestela, bi hilabeteko epean administrazioarekiko auzi errekurtsoa aurkeztu ahal izango da zuzenean Vitoria-Gasteizko Administrazioarekiko Auzien Epaitegian, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 46.1 artikuluan jasotakoaren arabera.

13. artikulua. Eskabideak balioesteko irizpideak

Titulu honetara aurkeztutako ekintzak hiru irizpide talderen arabera balioetsiko dira:

1. Taldea. Proiektuaren kalitate teknikoarekin loturiko irizpideak (20 puntu).

1.1. Proiektuaren aurkezpena eta koherentzia orokorra (12 puntu).

– Proiektuaren identifikazioaren, testuinguruaren eta justifikazioaren azalpen argia eta zehatza. (3 puntu).

– Proiektuaren justifikazioak, haren xedeak eta horretarako planifikaturiko emaitzek elkarrekiko duten lotura. (3 puntu).

– Jarduera planifikatuek eta haiek gauzatzeko aurreikusitako giza baliabideek eta baliabide tekniko eta materialek duten lotura. (3 puntu).

– Proiektuaren onuradunen informazio zehatza eta ezaugarriak (sexuaren arabera bereizita). (3 puntu).

1.2. Aurrekontuaren azalpena (8 puntu).

– Partiden eta planifikatutako jardueren arteko berariazko lotura. (4 puntu).

– Aurrekontuko partidak proforma fakturekin babestea. (4 puntu).

2. taldea. Genero ikuspegia eta interseksionalitatea jasotzea (10 puntu).

2.1. Emakumeen eskubide eta/edo premiekin zuzenean loturiko xedeak ezartzen diren (2 puntu).

2.2. Emakumeen bizi baldintzak berariaz hobetzen dituzten eta haien premia praktikoei erantzuten dieten ekintzak sartzen diren (2 puntu).

2.3. Genero rola aldatzera eta/edo emakumeek zerbitzuetarako sarbidea izango dutela bermatzera bideratutako jarduerak sartzen diren (1 puntu).

2.4. Jardueren kronograman eta deskribapenean emakumeek proiektuan parte hartuko dutela sustatzeko eta bermatzeko mekanismoak planteatzen diren: proiektuko etapetan emakumeek parte hartzea bultzatzeko prozedura eta metodologia egokiak planteatzen dira. (2 puntu).

2.5. Gizonezkoak berdintasunarekiko konpromisoarekin engaiatzera bultzatzen duten ekintzak jasotzen diren: emakumeen eskubideen gaineko kontzientziazio eta sentsibilizazio jarduerak, generoaren gaineko prestakuntza jarduerak, lan egitea maskulinitasun berrien inguruan... (2 puntu).

2.6. Interseksionalitatea. Desberdintasuna eta diskriminazioa eragiten duten faktoreak ikusarazten dituen ikuspegi interseksionala sartzea, kontuan hartuta pertsonen aniztasuna eta berariazko neurri zuzentzaileak sartuta, desberdintasun horiek definitzen dituzten ezaugarriei dagokienez: sexua/generoa, genero identitatea edo sexu orientazioa, dibertsitate funtzionala, arrazializazioa, erlijioa, adina, jatorria, migrazioa edo beste batzuk (1 puntu).

3. Taldea. Beste irizpide batzuk (25 puntu).

3.1. Araban egotea eta bertan jardutea (8 puntu).

– Egiaztatzea egoitza nagusia Arabako Lurralde Historikoan dagoela. (4 puntu).

– Egiaztatzea Arabako egoitzaren antolakuntzan gutxienez 3 boluntariok lan egiten dutela. (4 puntu).

3.2. Erakundeak, zeinen estatutuetan ez baita jaso garapenerako lankidetzaren xede nagusi gisa, eta erakundeak, zeinek xede hori izan arren lehen aldiz egin baitituzte lankidetzarako jarduerak edo 2025. urtean bertan hasi baitituzte (5 puntu).

3.3. Proiektuak jasotzeko Arabako gizarteari ekintza jakinarazi edo gizartea ekintzaz sentsibilizarazteko ekintzak, Arabako Lurralde Historikoko 2 udalerritan behintzat. (5 puntu). Deialdi honetatik kanpo geratzen dira Vitoria-Gasteizko udalerrian eta bertako kuadrillan geratzen diren ekintzak.

3.4. Elkarte eskatzailearen zuzendaritza batzordearen ehuneko 50, gutxienez, emakumeak izatea. (2 puntu).

3.5. Proiektuan jasota egotea lankidetzaren arloko arabar agente ezohikoekiko lankidetzaren ekimenen garapena (2 puntu).

3.6. Urteko diru sarrerak 500.000,00 euro baino gutxiagokoak dituzten erakundeek aurkeztutako proiektuak (3 puntu).

Proiektu bat diruz lagundua izan dadin, orotara eman daitekeen puntuazio osoaren ehuneko 50eko puntuazioa lortu beharko du gutxienez.

Irizpide bakoitzean gehienez lor daitekeen puntuaziotik lortutako puntuak batu egingo dira eta dirulaguntza eman aurretik, aurkeztutako eta onartutako eskaerak alderatuko dira, horien arteko hurrenkera bat ezartze aldera. Hurrenkera hori puntuaren arabera izango da eta dirulaguntzak hurrenkera horren arabera esleituiko dira, puntu portzentaje gehien dituen eskaeratik hasi eta gutxienez dituen eskaerara, aurrekontua bukatu arte.

Eskuragarri dagoen aurrekontua agortzen duten puntuazio portzentajearen azken tartean dauden eskaerei dagozkien dirulaguntzen zenbatekoak honela kalkulatu dira: eskuragarri dagoen gerakina hainbatuz, diruz lagundu daitekeen proiektu edo jardueraren dirulaguntza jasotzeko aurrekontuaren arabera.

Dirulaguntzaren xedea erakunde eskatzaileak egin beharreko jarduerak finantzatzea dela, ebazpen proposameneko dirulaguntzaren zenbatekoa aurkeztutako eskabidean agerian den zenbatekoa baino txikiagoa bada, Berdintasun, Lankidetzaren eta Kulturartekotasun Zerbitzuak erakunde onuradunari bere eskabidea birformulatzeko eskatu ahal izango dio, konpromisoak eta baldintzak eman daitekeen dirulaguntzari egokitzeko.

14. artikulua. Dirulaguntza ordaintzea

Dirulaguntza bi zatitan ordainduko da. Lehenengo zatia, aurrerakin gisa, dirulaguntzaren ehuneko 80koa guztira, esleipenari buruzko ebazpena ematen den egunetik aurrera ordainduko da, eta, bigarrena, gainerako ehuneko 20a, behin bi hilabete igaro ondoren lehenbiziko ordainketatik, gauzatutako jarduerak azaltzen dituen txosten bat aurkeztu eta gero.

Proiektuaren aurrerapena baloratzeko, diruz lagundutako erakundeak urtero bilera bat egin ahaliko du Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuarekin, proiektua hasi eta sei hilabete igaro ondoren.

15. artikulua. Nola justifikatu dirulaguntza

Diruz lagundutako erakundeak memoria bat bidali beharko du, proiektua amaitzen denetik hurrengo bi hilabeteetan; hasiera eguna, berriz, erakundeak jakinarazitako eguna izango da.

Ezarritako baldintzak bete direla eta dirulaguntza emateko egintzan aurreikusitako helburuak lortu direla frogatzeko agiriak deialdi honetan zehazten den modukoak izango dira.

Nolanahi ere, amaierako justifikazioak bi atal eduki behar ditu erabat bereizita:

– Bata, “Jardunaren memoria” izeneko. Erakunde onuradunak egindako jardueren eta lortutako emaitzen berri emango du.

– Bestea, “Justifikazioko ekonomia edo finantza memoria” izeneko. Erakunde onuradunak jarduerari aplikatutako baliabideen berri emango du, bai emandako laguntzatik datozenena, bai beste jatorri propioengandik edo inorengandik datozenena.

Memoria horrekin batera, nominak (hartzaileak sinatuta), fakturak eta froga balio baliokidea duten gainerako agiriak aurkeztuko dira, bai eta ordainagiriak ere.

“Justifikazioko ekonomia edo finantza memoria”ri dagokionez, artikulua honetan jasotako modalitateak onartuko ditu, eta erakunde onuradunak haietako bat aukeratu beharko du. Haiek dira modalitateak:

1. “Justifikazio kontuaren modalitatea, gastuaren frogagiriak aurkeztuta”. Erakunde onuradunak jardueraren banan-banako gastuen eta inbertsioen zerrenda sailkatua erantsiko du. Hartzekodunaren identifikazioa eta dokumentua, zenbatekoa, jaulkitze data eta, hala badagokio, ordainketa data adieraziko dira. Dirulaguntza gutxi gorabeherako aurrekontu baten arabera eman bada, egondako desbideratzeak adierazi beharko dira. Horrez gain, diru sarreren zerrenda zehatza ere aurkeztuko da, bai eta gastuen, ordainketen, inbertsioen eta diru sarreren frogagiriak ere. Gainera, gastu, ordainketa, inbertsio eta sarrera horien frogagiriak ere aurkeztu behar dira.

2. “Justifikazio kontuaren modalitatea, auditoretza txostena aurkeztuta”. Justifikazio kontuarekin batera, diruz lagundutako proiektuaren auditoretza txostena aurkeztuko da, eta erakunde horrek gastu, inbertsio eta diru sarreren frogagiriak gorde beharko ditu, deialdi honetan eta aplikatu beharreko araudian aurreikusitako egiaztatze eta kontrol jarduerak egiteko.

Auditoretza txostena Kontabilitateko eta Kontuen Ikuskaritzako Erakundearen mendeko Kontu Auditoreen Erregistro Ofizialean jardule gisa inskribatutako kontu auditore batek egin beharko du, eta dirulaguntzaren xedea bada atzerrian jarduera edo proiektu bat egitea, ikuskapena egin behar den herrialdean jardun beharko du auditoreak, baldin eta herrialde horretan lanbidean aritzeko gaikuntza araubide bat badago eta, hala badagokio, nahitaezkoa bada haren kontabilitate egoerak auditoretzapean jartzea.

Herrialde horretan kontu auditoretzaren lanbidean jarduteko gaikuntza sistemarik ez badago, herrialde horretan kokatutako auditore batek egin ahal izango du artikulua honetan xedatutako ikuskapena, baldin eta organo emaileak izendatzen badu, kalitate egokia bermatuko duten irizpide teknikoaren arabera.

Modalitate honetan, justifikazio kontuaren edukiak ekonomia memoria laburtu bat izango du, diruz lagundutako jarduerak egitean izandako eta behar bezala taldekatutako gastuen egoera jasoko duena, bai eta, hala badagokio, hasieran aurrekontuan sartutako zenbatekoak eta izandako desbideratzeak, eta diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste diru sarrera eta dirulaguntza batzuen zerrenda xehatua ere, zenbatekoa eta jatorria adierazita.

3. "Justifikazioko kontu erraztuaren modalitatea" Modalitate hori soilik erabil daiteke 60.000,00 euro baino gutxiagoko dirulaguntza jasoko duten proiektuetan. Modalitate honetan, erakunde onuradunak jardueraren banan-banako gastuen eta inbertsioen zerrenda sailkatua erantsiko du. Hartzekodunaren identifikazioa eta dokumentua, zenbatekoa, jaulkitze data eta, hala badagokio, ordainketa data adieraziko dira. Dirulaguntza gutxi gorabeherako aurrekontu baten arabera eman bada, egondako desbideratzeak adierazi beharko dira. Horrez gainera, diru sarreren zerrenda zehatza ere aurkeztuko da, bai eta gastuen, inbertsioen eta diru sarreren frogagiriak ere, baldin eta beren zenbatekoa edo kontrabalioa 1.000,00 eurotik gorakoa bada, edo hornitzaile bakarrarentzat era metatuan 1.000,00 eurotik gorakoa bada. Hala ere, erakunde eskatzaileak frogagiri guztiak gordeko ditu, eta Arabako Foru Aldundiak ausaz berrikusi ahal izango ditu.

Gastu eta inbertsioen frogagiriekin batera fakturak, nominak (hartzaileak sinatuak), Gizarte Segurantzako ordainagiriak edo barruko zein atzerriko merkataritza trafikoa (jaulkipen lekuaren arabera) onartutako antzeko dokumentuak aurkeztu behar dira, jatorrizkoak edo kopia konpultsatuak. Gastu eta inbertsio horiek dirulaguntzaren xede den programari egozteko modukoak izango dira, eta hornitzaileari ordainketa egin zaiola egiaztatzen duten agiriak ere erantsiko dira.

Langileen gastuen justifikazioari dagokionez, erakundearen lehendakariaren ziurtagiria, non proiektuari egotzitako ehuneko adieraziko den, baldin eta ehuneko hori ez bada ehuneko 100. Diruz lagundutako proiektuari eratzikita dauden eta ehuneko 100 baino gutxiagoko dedikazioa duten soldatapeko pertsonak zuzeneko kostuen moduan egozten baldin badira, beraietako bakoitzaren hileroko lan orduen agiriak erantsi beharko dira, erakundearen legezko ordezkariaren izenpea, soldatapeko pertsonaren edo pertsonen izenpea eta erakundearen zigilua dituztela.

Erakunde onuradunak balorizazioei dagokien ekarpena justifikatzen badu, III. eranskinean jasotako ziurtagiria erantsi beharko da, eta egindako balorizazio mota xehakutzen duen informazioa ere bai, kalkulua nola egin den argi azalduta.

Halaber, langile boluntarioen gastuen balorizazioari dagokionez, ziurtagiri bat erantsi beharko da, erakundearen legezko ordezkariak izenpetua, honako hauek berariaz jasoko dituen: borondatezko langileen datuak (izen-abizenak eta NANA), eginkizunak, jarduera bakoitzerako haiek sartutako orduak eta ordu horiei dagokien kostua. Gainera, ziurtagiri horrekin batera, balorizazioaren xede izan den boluntario bakoitzak hilean sartutako orduen partea erantsiko da, eta agiri horrek erakundeko legezko ordezkariaren sinadura, balorizatutako lana egiten duen pertsonaren edo pertsonen sinadura eta erakundearen zigilua izango ditu.

Dirulaguntzak justifikatzeko, faktura elektronikoen erabilera onartuko da, betiere fakturazio betebeharren esparruko araudian ezarritako baldintzak betetzen badira. Horrenbestez, faktura elektronikoko horiek irakurterrazak izan beharko dute, eta fakturaren edukiaren jatorriaren autentikotasuna eta osotasuna bermatuko dute.

Elektronikoki sinatutako beste edozein agiri aurkeztuz gero, konfiantzako zerbizu elektronikoen emaile kualifikatuen konfiantzako zerrendan jasotako ziurtagiriak onartuko dira (<http://sede.minetur.gob.es/Prestadores>).

Langileen gastuen kasuan, nahitaez aurkeztu beharko dira Gizarte Segurantzaren RNT eta RLC ereduak, eta bidezko kotizazioen ordainketaren laburpena.

Soldatapeko langileen gastuen eta profesionalen jaulkitako fakturen kasuan, 110 ereduak eta bankuaren ordainagiria erantsi beharko dira Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren kontura atxikitako zenbatekoak sartu direla frogatzeko, bai eta gastuen egiaztagiri gisa aurkeztutako nominen eta/edo fakturen 190 ereduak ere.

Erakundeak 2026eko otsailaren 27rako aurkeztu behar ditu RNT eta RLC ereduak eta ordainketa agiriak, 110 ereduak eta banku ordainagiriak eta 190 ereduak, baldin eta ezinezkoa izan bada, zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzeko egutegiei jarraituz, azken justifikazioa aurkezteko datarako aurkeztea.

Diruz laguntzeko den gastuaren zenbatekoa Arabako Lurralde Historikoko Dirulaguntzen urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauaren 29. artikuluan 3. apartatuan jasotako zenbatekoak baino gehiago bada (15.000,00 euro edo gehiago hornidura edo zerbitzu kontratuen kasuan, eta 40.000,00 edo gehiago obra kontratuen kasuan), erakunde onuradunak eskaintza bana eskatu beharko die gutxienez hiru hornitzailei, zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa bere gain hartu baino lehen, salbu eta, diruz laguntzeko diren gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan hornikuntza edo zerbitzu hori eskaintzen duen nahikoa entitate ez dagoenean edo gastua dirulaguntza eskatu baino lehenago egin denean. Aurkeztutako eskaintzak dirulaguntzaren frogagiritan edo, hala badagokio, dirulaguntza eskaeran azaldu beharko dira. Horien artean aukeratzea eraginkortasun eta ekonomia irizpideei jarraituz egingo da eta, aukeraturako eskaintza diru aldetik hoberena ez denean, egindako aukera espresuki arrazoitu beharko da memoria batean.

Hala ere, garapenerako nazioarteko lankidetzako jardueren barruan garapenerako laguntza ofizialak jasotzen dituzten herrialdeetan egindako gastuen kasuan, ordainagiriak ere erabili ahal izango dira gastuaren frogagiri gisa, izan kutxa ordainagiriak, hau da, ordainketa egiten duen erakunde edo subjektu berak jaulkitako eta ondasun edo zerbitzuen erakunde hornitzaileak sinatutako dokumentuak, haietan adierazitako zenbatekoa jaso duela egiaztatzen dutenak, edo izan erakunde hornitzaileek berek jaulkitako ordainagiriak, haiek merkatuetan jarduten dutenean. Oro har, zuzendaritzak aldeztu aurretik baimendu beharko du ordainagirien erabilera fakturen ordez. Zuzendaritzak gerora ere baimendu ahal izango ditu fakturak, baldin eta uste badu, aldeztu aurretik eskatu izan bazuten, eman egingo zitzaizkion. 500,00 euroko edo hortik behar den zenbatekoen kasuan, ez da baimen hori beharko, baldin eta hirugarren berari dagozkion zenbatekoen batura ez bada kopuru hori baino handiagoa.

Behar bezala egiaztaturiko salbuespenezko egoerak gertatzen direnean, hala nola natura hondamendiak, liskar armatuak edo krisi humanitarioak, eta egoera horiek gastuaren frogagiri euskarri egokia edukitzea zaildu edo eragozten ere egiten dutenean, organo emaileak beste frogagiri batzuk onar ditzake, hala nola tasatzaileen txostenak, behar bezala egiaztaturik eta dagokion erregistro ofizialean inskribaturik; lekukoaren adierazpena; emaitzen edo egindako jardueren egiaztapena; pertsona edo erakunde hornitzaileen erantzukizunpeko aitortzea; edo frogatzeko balio bera edo antzekoa duten beste era batzuk. Justifikatzeko bide horiek berretsi egin behar ditu jarduerak egiten diren herrialdean Espainia ordezkatzen duen organoren batek, hala nola lankidetzarako bulego teknikoak, enbaxadak edo kontsulatuak edo, halakorik izan ezean, Espainia ordezkatzen duen Europar Batasuneko herrialdearen enbaxadak.

Proiektu batean beste administrazio publiko batzuetatik datozen hainbat dirulaguntza edo laguntza batera gertatzen direnean, erakunde onuradunak organo emaileari diruz lagundu duen gastuaren zenbatekoa justifikatu beharko dio, eta txosten teknikoak eta diruz lagundutako jardueren osoaren gastuen eta inbertsioen zerrenda sailkatua aurkeztu beharko ditu.

Proiektuaren xede bereziak zati batean bete ez direnean, eta bereziki, xedeak erabat gauzatzeko zaildu edo eragozten duten eta behar bezala egiaztaturik dauden salbuespenezko egoerak ematen direnean, hala nola natura hondamendiak, liskar armatuak edo krisi humanitarioak, dirulaguntzaren itzulketak edo dirulaguntza kobratzeko eskubidea galtzeak ez du eraginik izango betetako xedeetan inbertitutako kopuruetan.

Otsailaren 20ko 1/2023 Legearen hirugarren xedapen gehigarriaren hirugarren paragrafoan xedatutakoa betez, garapen jasangarrirako eta ekintza humanitariorako dirulaguntzek eta laguntzek ez dute ekarriko berandutze interesik eskatzea aplikatu gabeko soberakinik eta itzulketarik izanez gero.

Txanpon trukearen eragiketak merkatu ofizialetan egingo dira beti, eta merkatu horietan jarduten duten erakundeek emandako ziurtagirien bidez egiaztatu behar dira. Salbuespena izango da merkatu horiek ez egotea, eta horrelakoetan jarduera gauzatzen ari den herrialdean dagoen Espainiaren ordezkari organoren batek egiaztatu beharko du. Ezingo dira truke tasak aplikatzeko sistema desberdinak erabili.

Ez da onartuko eskudirutan ordaintzea ekitaldirako indarreko araudian ezartzen den zenbatekoa edo hortik gorakoa (edo horren kontrabalioa atzerriko dirutan).

Aurreko paragrafoan aipatzen den zenbatekoa kalkulatzeko, baldin eta ondasun ematea edo zerbitzua zatikatu bada, eragiketa edo ordainketa guztien zenbatekoak batuko dira.

Proiektuak beste finantza iturriren bat badauka (funts publikoak zein pribatuak), funts horiek (laguntzak, dirulaguntzak...) eman edo ukatu izana frogatzen duten agiriak.

III. eranskinean, proiektua justifikatzeari buruzkoan, erantzukizunpeko adierazpen bat jasoko da, bertan jasotako informazioaren eta dokumentazioaren egiazkotasunari buruzkoa.

Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzak diruz lagundutako proiektuen jarraipen edo ebaluaziorako bisitak egin ahal izango ditu berak nahi dituen pertsonen edo erakundeen bitartez, dirulaguntza jaso duen erakundeari aurretik abisatuta, eta erakundeak erraztasunak eman beharko dizkie behar duten lekuetara joateko eta informazioa eskuratzeko.

16. artikulua. Laguntzen bateragarritasuna

Deialdiak onartu ahal izango du Arabako Foru Aldunditik bertatik edo estatuko nahiz nazioarteko beste administrazio edo erakunde publiko edo pribatu batzuetatik beste dirulaguntza edo diru sarrera batzuk jasotzea, baldin eta dirulaguntza horien zenbatekoa, bakarrik edo beste dirulaguntza batzuekin batera, diruz lagun daitekeen guztizko aurrekontua baino handiagoa ez bada.

17. artikulua. Aldaketak

Dirulaguntza emateko kontuan hartutako inguruabarretako bat aldatzen bada edo beste ekarpenen bat jasotzen bada (oinarri hauetan baimendutako kasuetan izan ezik), dirulaguntza emateko ebazpena alda daiteke.

Diruz lagundutako erakundeak Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzaren berriazko baimena beharko du hasierako proiektuan aldaketa esanguratsuak egiteko. Aldaketa esanguratsutzat hartzen da epeak, kokapena, biztanleria eta/edo jarduerak aldatzea dakarrena. Era berean, aldaketa esanguratsutzat joko da partiden aldaketak diruz lagundu daitekeen aurrekontuaren ehuneko 10i baino gehiagori eragiten dionean, zeharkako gastuak alde batera utzita. Aldaketa hori Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzak baimendu beharko du.

18. artikulua. Interpretazioa

Foru agindu honetan onetsitako deialdiak interpretatzeko orduan sor daitezkeen zalantzak Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzak ebatziko ditu.

19. artikulua. Kontrolak

Deialdi honen xede diren laguntzen erakunde onuradunek onartu egin beharko dituzte dirulaguntza horien kudeaketa egiaztatzeko Berdintasun, Euskera eta Gobernantza Sailak egiten dituen kontrolak, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailak ezartzen dituen ekonomia eta finantza kontrolerako eta kudeaketarako jarduerak, eta Kontuen Epaitegiaren edo beste organo eskudun batzuen legerian jasotako beste jarduera batzuk.



<p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava www.araba.eus</p>	I. ERANSKINA Dirulaguntza eskaeraren orria, irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeentzat, lankidetzako urteko ekintza puntualak finantzatzeko xedez. 2025	9301
	ANEXO I Formulario de solicitud de subvención dirigida a Asociaciones y Entidades sin ánimo de lucro para la financiación de acciones anuales, de carácter puntual, de cooperación al desarrollo 2025	

Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzua

Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad

ESKATZAILEA ■ SOLICITANTE (1)

Izena edo sozietatearen izena ■ Nombre o razón social		IKZ Identifikazio zk. ■ Nº identificativo CIF			
<input type="text"/>		<input type="text"/>			
Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)		Zk. ■ Núm.	Letra	Eskra. ■ Escal.	Solairua ■ Piso
<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Herrialdea ■ País	Probintzia ■ Provincia	Udalerría ■ Municipio		Herria ■ Localidad	P. K. ■ C. P.
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
Telefona ■ Teléfono	Mugikorra ■ Móvil	Posta elektronikoa ■ Correo electrónico			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			

JAKINARAZPEN ELEKTRONIKORAKO HARREMANETARAKO DATUAK
DATOS DE CONTACTO A EFECTOS DE NOTIFICACIÓN ELECTRÓNICA

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 43.1 artikuluan aurreikusitakoaren arabera, jakinarazpen elektronikoa Arabako Foru Aldundiaren egoitza elektronikoa agertzeko sistemaren bidez egingo dira. Hartzailleek egoitza elektronikoko horretako "nire jakinarazpenak" atalean eskuratu ahal izango dituzte.

Jakinarazpen elektronikoa eskuratu ahal izango dituzte hartzailleek eta/edo, hala badagokio, haiek gaitutako pertsonak.

Erakunde eskatzaileak gailu elektronikoa bat eta/edo helbide elektronikoa bat identifikatu ahal izango du, abisuak bidaltzeko balioko duena, egoitza elektronikoa jakinarazpen bat eskuragarri jarri dela jakinaraziz. Hala ere, ohar hori egiten ez bada ere, jakinarazpena guztiz baliozkoa izango da:

Conforme a lo previsto en el artículo 43.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, las notificaciones electrónicas se practicarán por el sistema de comparecencia en sede electrónica de la Diputación Foral de Álava. Las personas destinatarias podrán acceder a ellas en el apartado "Mis notificaciones" de dicha sede electrónica.

Podrán acceder a las notificaciones electrónicas las personas destinatarias de las mismas y/o, en su caso, las personas habilitadas por ellas.

La entidad solicitante podrá identificar un dispositivo electrónico y/o una dirección de correo electrónico que servirán para el envío de los avisos informándole de la puesta a disposición de una notificación en la sede electrónica. No obstante, la falta de práctica de este aviso no impedirá que la notificación sea considerada plenamente válida:

Mugikorra ■ Móvil	Posta elektronikoa ■ Correo electrónico
<input type="text"/>	<input type="text"/>

**LEGEZKO ORDEZKARIA ■ REPRESENTANTE LEGAL**

(Pertsona juridikoentzat nahitaezkoa da ■ Obligatorio para las personas jurídicas)

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo			Identifikazio zk. ■ Nº identificativo	Sexua - Generoa / Sexo- Género		
<input type="checkbox"/> NAN DNI	<input type="checkbox"/> AIZ NIE	<input type="checkbox"/> Besteren bat Otro		<input type="checkbox"/> Emakumea Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona Hombre	<input type="checkbox"/> Ez binarioa No binario

Izena ■ Nombre	Lehen abizena ■ Primer apellido	Bigarren abizena ■ Segundo apellido

Telefona ■ Teléfono	Mugikorra ■ Móvil	Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

Entitateak soldatapeko langileak dauzka ■ La entidad solicitante tiene personal asalariado a su cargo

ESKAERAREN DATUAK - DATOS DE LA SOLICITUD

Aurkeztutako aurrekontua ■ Presupuesto presentado	
---	--

Ustezko sarrerak ■ Ingresos previstos	
---------------------------------------	--

AFari eskatutako zenbatekoa ■ Importe solicitado a la DFA	
---	--

Jardueraren / Programaren izena ■ Denominación de la actividad / Programa	Aurrekontua ■ Presupuesto

BANKU DATUAK ■ DATOS BANCARIOS (2)

Bankua ■ Banco	
IBAN	SWIFT

EGITASMOAREN TEKNIKARI ARDURADUNA (Egitasmoaren edukien argibideetarako harremana)

PERSONA TÉCNICA RESPONSABLE DEL PROYECTO (A efectos de contacto para aclaración de contenidos del proyecto)

Sexua - Generoa / Sexo- Género			Izena ■ Nombre	Lehen abizena ■ Primer apellido	Bigarren abizena ■ Segundo apellido
<input type="checkbox"/> Emakumea Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona Hombre	<input type="checkbox"/> Ez binarioa No binario			

Telefona ■ Teléfono	Mugikorra ■ Móvil	Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

ERANTZUKIZUNPEKO AITORPENA ■ DECLARACIÓN RESPONSABLE

Markatu "x" batez behar dena:

Márquese con una "x" lo que corresponda:

Ordezkatzen dudana erakundeak baduela dagokion administrazio publikoak emandako "Emakumeen eta gizonen arteko aukera berdintasunari laguntzen dion erakundea" izeneko ziurtagiria.

Que la entidad a la que represento está acreditada como "Entidad colaboradora en igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres" por la correspondiente Administración Pública.

Ordezkatzen dudana erakundeak inguruabar hauetakoren bat betetzen duela:

Que en la entidad a la que represento concurre(n) alguna(s) de las circunstancias siguientes:

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia, baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195), Fax +34 945 181951. e-mail: joscoz@araba.eus

© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2025

2 / 5



Berdintasun Plana du.

Erakundearen zuzendaritza batzordeko kideen artetik, gutxienez, ehuneko 50 emakumeak dira.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasuna lortzeko eta emakumeen kontrako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 3. artikuluan jasotako printzipioak betetzez ditu.

Hizkuntza ez sexista erabiltzen du agiri eta euskarrietan.

Existe un Plan de Igualdad.

La Junta Directiva de la entidad está integrada por, al menos, un 50 por ciento de mujeres.

Cumple los principios del artículo 3 de l Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas lit de violencia machista contra las mujeres.

Utiliza un lenguaje no sexista en sus documentos y soportes.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasuna lortzeko eta emakumeen kontrako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko otsailaren 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duena. jasotako betebeharra betetzen du.

Cumple la obligación del artículo 16 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres

AGIRIAK (Erantsitako dokumentazioa adierazi)
DOCUMENTACIÓN (Señalar la documentación que se adjunta)

OHARRAK: Agiriak lehendik aurkeztuta badaude, adierazi non eta noiz aurkeztu ziren.
OBSERVACIONES: Si la documentación está presentada, indicar dónde y cuándo.

			OHARRAK ▪ OBSERVACIONES
Eredu ofizialaren arabera I. eranskina, erakundearen legezko ordezkariak duen pertsonak sinatua.	Anexo I según modelo oficial firmado por la persona que tenga la representación legal de la organización.	<input type="checkbox"/>	
Erakundeak kasuan kasuko administrazio erregistroan izena emanda duela frogatzen duen agiria.	Documento acreditativo de la inscripción de la entidad en el Registro Administrativo correspondiente.	<input type="checkbox"/>	
Proiektuaren inprimakia, Arabako Foru Aldundiak emana (II. eranskina). Aurrekontuaren azalpenean, eurotan eskatutako dirulaguntza kalkulatzeko erabilirik gabeko tasak adierazi behar da.	Formulario del proyecto facilitado por la Diputación Foral de Álava (anexo II). En la explicación del presupuesto se debe indicar el tipo de cambio utilizado para el cálculo de la subvención solicitada en euros.	<input type="checkbox"/>	
Baldin eta beste dirulaguntza publiko eta/edo pribatuaren eskatu bada, haien egiaztagiriak aurkeztu behar dira zenbat diru eskatu den adieraziz.	Caso de haber solicitado otras subvenciones públicas y/o privadas, documentación acreditativa de las mismas con indicación del importe solicitado.	<input type="checkbox"/>	
Proformako fakturak aurkeztuz gero, zenbakituta aurkeztuko dira taula batean. Taula horrek faktura bakoitzaren zenbatekoa eta denen batura jasoko ditu, eurotan.	En el caso de presentar facturas proforma, éstas deberán presentarse claramente numeradas en una tabla que recoja los importes de cada una de ellas y la cantidad total de las facturas presentadas con su valor en euros.	<input type="checkbox"/>	
Erakundeak indarrean dituen estatutuak eta Elkarte eta Erakundearen Erregistroan legez eratu eta erregistratuta dagoela egiaztatzen duen dokumentazioa.	Estatutos de la entidad solicitante, en el caso de no haber tenido ningún proyecto aprobado por Diputación Foral de Álava en los dos últimos años.	<input type="checkbox"/>	
Antolamenduaren lehendakariak sinatutako agiria, ziurtatzen duena entitate eskatzaileak gizarte egoitza edo egitura finko edo egonkorra bada Arabako Lurralde Historikoan, eta konpromisoa erakusten duena jarraipena ordezkariak horretatik egiteko.	Documento firmado por el presidente o presidenta de la organización en el que se certifique que la entidad solicitante dispone de sede social o estructura fija o estable en el Territorio Histórico de Álava y se refleje el compromiso de realizar el seguimiento desde dicha Delegación.	<input type="checkbox"/>	
Elkarte eta erakunde eskatzailearen zuzendaritza batzordearen osaketaren akta.	Acta de composición de la junta directiva de la asociación o entidad solicitante.	<input type="checkbox"/>	
Egoitza nagusia Arabako Lurralde Historikotik kanpo duten erakundeek dagokien Zerga Ogasunarekin dituzten zerga betebeharrak bete dituztela azaltzen duen ziurtagiria.	En el caso de organizaciones con sede principal fuera del Territorio Histórico de Álava, certificado de estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias en la Hacienda Tributaria correspondiente.	<input type="checkbox"/>	
Erakunde eskatzailearen organigrama.	Organigrama de la entidad solicitante.	<input type="checkbox"/>	
Langile-gastuetan diruz lagun daitekeen guztizko zenbatekoaren % 30 gainditzen bada, premia hori justifikatzeko dokumentazioa.	Caso de superar el 30% del importe total subvencionable en gastos de personal, documentación justificativa de dicha necesidad.	<input type="checkbox"/>	



Dirulaguntza erakunde elkarte batek eskatzen badu, delaidi honetan jasotako agiriak eta hitzarmena.	En el caso de solicitudes presentadas por agrupaciones de entidades, el convenio y documentos previstos en estas bases.	<input type="checkbox"/>	
Erakunde eskatzaileari eta tokiko bazkideari proiektuak dakartzkien eskubideak eta betebeharrak azaltzen dituen agiria, bertan jasorik, baita, proiektuak ekarritako ondasun higigarri eta higiezin guztiak biztanleria onuradunaren edo hura ordezkatzan duten erakunde publikoen eskuetara pasatuko direla.	Documento en el que se recojan los derechos y obligaciones que supone el proyecto para la entidad solicitante y la socia local, con indicación expresa de que todos los bienes muebles e inmuebles derivados del proyecto pasarán a manos de la población beneficiaria o de las instituciones públicas que la representen.	<input type="checkbox"/>	
BEZA ordaintzetik salbuetsita daudela azaltzen duen ziurtagiria aurkeztu behar dute, dagokien zerga administrazioak emana, eta Balio Erantsiaren gaineko Zergan (BEZA) lainaren erregelari daudenek, portzentajearen justifikazioa.	Certificado de exención de IVA expedido por la Administración tributaria competente; y aquellas que se encuentren en regla de prorrata en el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), justificación del porcentaje.	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, entitateak proiektuari egiteko ekarpen balorizatuaren aurreikuspenaren gaineko erantzukizuneko adierazpena. Langile boluntarioen balorizazioan, alpatutako langileen balorizazio aurreikuspenaren azalpen idazkia (ekintza bakoitzean egindako bolondres lan-ordu kopurua eta beren kostua adieraziz).	Si procede, declaración responsable de previsión de aporte valorizado por parte de la entidad al proyecto. En el caso de valorización de personal voluntario, escrito explicativo de la previsión de valorización de dicho personal (con indicación de la estimación de las horas de trabajo voluntario que se aportan en cada actividad y su respectivo coste).	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, erakundeak Araban dituen boluntarioen aseguruak ordaindu izanaren egiaztagiriak.	Si procede, documentación acreditativa del pago de los seguros de voluntariado en Álava con que cuenta la entidad.	<input type="checkbox"/>	
Entitate eskatzailearen azken bi urteetako diru sarreraren eta gastuen aurrekontua	Presupuesto de ingresos y gastos de la Entidad solicitante de los dos últimos años	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, lankidetzaren arloko arabar agente ezohikoekiko lankidetzak ekimenak nola garatu diren egiaztatzen duten dokumentuak.	Si procede, documentos acreditativos del desarrollo de iniciativas colaborativas con agentes alaveses no tradicionales de la cooperación	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio azpikontratazioarako baimen eskaera (II. eranskineko eraduaren arabera)	Si procede solicitud de autorización para subcontratación (según modelo incluido en el Anexo II)	<input type="checkbox"/>	

Adierazten dut eskabide honetan jasotako informazio eta dokumentazio guztia benetakoa dela. Declaro que toda la información y documentación contenida en esta solicitud es auténtica.

(*) Aitortzen dut ordezkatzan dudaren erakunde honek egunean dituela zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak eta baimena ematen dion Arabako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailari zerga betebeharrak eta Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzari, zerga eta Gizarte Seguratasun betebeharrak zerkusia duten guztia egiaztatzen. ■ Declaro que la entidad a la que represento se encuentra al corriente con las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y autorizo al Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Álava a comprobar la situación en relación con las obligaciones tributarias y a la Dirección de Igualdad y Derechos Humanos a comprobar la situación en relación con las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social.

Oharra (1)
Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (DBEO) eta Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoak bete behar dira, jakinarazten dizugu zuk ematen dizkizuguzen datuak Arabako Foru Aldundiararen titulartasuneko T05 GKEak elkarrekin fitxategian sartuko direla. Fitxategi horren tratamendua entitate horiei ematen zaizkien dirulaguntzak kudeatzeko, jarraipena egiteko eta kontrolatzeko egiten dira.
Zure datuen konfidentzialtasuna bermatzen dugu, eta ez zaizkie hirugarrenei jakinarazten legez gaitutako kasuetatik kanpo.
Datuak atzitzeko, ezabatzeko, aurkaratzeko eta mugatzeko eskubideak baliatu ahal izango dituzu DBEOk aitortzen dituen eskubideez baliatuz. Horretarako, Arabako Foru Aldundiko Erregistro Bulegora jo behar duzu (Probintzia plaza 5, PK 01001 Vitoria-Gasteiz - Araba). Informazio gehiago nahi izanez gero: <https://web.araba.eus/ertratamenduen-lege-ohar-hedatua>

Oharra (2)
Zuk emandako banku datuak hirugarrenei eta interesdunen fitxategian erregistratuko dira, zeina Administrazio honen titulartatekoa baita, aurrekontu gauzatzeari eta aurrekontuz kanpoko gauzatzeari dagokien eragiketen izapideak egiteko. Ahal honetan emandako datuak ez dira tratatuko edo komunikatuko, baldin eta lehenago egindako ordainketen ondorioz, dagoeneko alta eman bazaie identifikazio eta banku datuei, berritoe ere kobratzea hautatzeko eman direnei.

Oharra
Berdintasunaren arloko araudia betez, honako hau ADIERAZTEN DUT:
LEHENENGOA.- Nik, ordezkatzan dudaren erakundeak, edo ordezkatzan dudaren erakunde gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona juridiko, fisiko edo erakunde bakar batek ere ez dugula sexuagatikozuzeneko edo zeharkako bereizkeria ekintzarik egiten jendea onartzeko prozesuetan edo funtzionamenduan, SL0ko 13. artikuluan eta 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistatik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duenaren 27(2) artikuluan xedatutakoaren arabera.

Nota (1)
Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 (RGPD) y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, le informamos que los datos que usted nos facilita van a ser incluidos en el fichero T05 ONGS asociaciones titularidad de Diputación Foral de Álava cuyos tratamientos se realizan para la gestión, seguimiento y control de ayudas que se conceden a estas entidades.
Garantizamos la confidencialidad de sus datos, no siendo comunicados a terceras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente.
Usted podrá ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación que reconoce el RGPD dirigiéndose a la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincia, 5, CP 01001 Vitoria - Gasteiz (Álava). Para más información: <http://www.araba.eus/web/AvisoLegalAmpliado>

Nota (2)
Los datos bancarios facilitados por usted se registrarán en el Fichero de Terceros e interesados titularidad de esta Administración para realizar la tramitación de operaciones de ejecución presupuestaria y extrapresupuestaria. No se tratarán ni comunicarán los datos cumplimentados en este apartado si como consecuencia de pagos realizados con anterioridad, ya estuvieran dados de alta los datos identificativos y bancarios por los que de nuevo se optara para el cobro.

Nota
En cumplimiento de la normativa en materia de Igualdad DECLARO:

PRIMERO.- Que ni la organización a la que represento, ni persona jurídica, física o entidad alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de la entidad a la que represento realizamos actos de discriminación directa y/o indirecta por razón de sexo en los procesos de admisión o en el funcionamiento de conformidad con lo estipulado en el artículo 13 de la LGS y artículo 27(2) del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia, baxua - Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: joscoz@araba.eus

© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2025

4 / 5



BIGARRENA. Nik, ordezkatzen dudun erakundeak, edo sozietate honen gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona bakar batek ere ez dugula egun zigor penalik edota administratiborik sexuagatik bereizkeriatatik edota Gizarte Ordenako Arau Hausteetara eta Zehapenei buruzko Legearen testuategina onartu zuen abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretutik eta emakumeen eta gizonen arteko egiazko berdintasunerako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoko Hamalaugarren Xedapen Gehigarritik eratorritako emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko arau hausteengatik (besteak beste, eta mugatu gabe):

1. Ez bete Langileen Estatutuak edo aplikagarri den hitzarmen kolektiboak berdintasun planen arloan ezarritako betebeharrak.
2. Ordainsariei, lanaldiei, prestakuntzari, promozioari eta gainerako lan baldintzei dagokienez, sexuagatik zuzeneko edo zeharkako bereizkeria kaltegarriak dakartzaten enpresaren erabaki aldeakarrak.
3. Tratu berdintasunaren eta bereizkeriarik ezaren printzipioa betetzea eskatzeko enpresan egindako erreklamazio baten edo administrazio edo justizia ekintza baten aurrean langileen aurkako tratua dakarten erakundearen erabakiak.
4. Sexuagatik enplegua lortzeko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria dakarten baldintzak ezartzea.
5. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarlea normahi dela ere.
6. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarlea normahi dela ere, baldin eta enpresaburuak, jakinaren gainean, ez badu neurrik hartu halakorik ekiditeko.
7. Berdintasun planik ez egitea edo aplikatzea edo, halakorik izan arren, argi eta garbi ez betetzea, baldin eta plan hori egiteak abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretuaren 46.bis.2 paragrafoan xedatutakoari erantzuten badio. Legegintzako dekretu horrek Gizarte Ordenaren Arau Hauste eta Zehapenei buruzko Legearen testu bateratua onartzen du.

SEGUNDO - Que ni yo, ni la organización a la que represento, ni persona alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de esta sociedad, estamos actualmente sancionadas penal y/o administrativamente por discriminación por razón de sexo y/o por infracciones en materia de igualdad entre mujeres y hombres derivadas del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social y Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 3/2007, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres de 22 de marzo (entre otras, a título no limitativo):

1. No cumplir las obligaciones que en materia de planes de igualdad establecen el Estatuto de los Trabajadores o el convenio colectivo que sea de aplicación
2. Decisiones unilaterales de la empresa que impliquen discriminaciones directas o indirectas adversas en materia de retribuciones, jornadas, formación, promoción y demás condiciones de trabajo, por razón de sexo.
3. Decisiones de la entidad que supongan un trato desfavorable de las y los trabajadores como reacción ante una reclamación efectuada en la empresa o ante una acción administrativa o judicial destinada a exigir el cumplimiento del principio de igualdad de trato y no discriminación
4. Establecer condiciones que constituyan una discriminación directa o indirecta para el acceso al empleo por razón de sexo
5. Acoso sexual, cuando se produzca dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo de la misma
6. Acoso por razón de sexo, cuando se produzcan dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo del mismo, siempre que, conocido por el empresario, éste no hubiera adoptado las medidas necesarias para impedirlo
7. No elaborar o no aplicar el plan de igualdad, o hacerlo incumpliendo manifiestamente los términos previstos, cuando la obligación de realizar dicho plan responda a lo establecido en el Apartado 2 del 46 bis del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social.

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia, baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195), Fax +34 945 181951. e-mail: joscoz@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2025

5 / 5



Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Álava

www.araba.eus

Berdintasun, Lankidetzeta eta
Kulturartekotasun Zerbitzua

II. ERANSKINA
**Eskaera orria, garapen bidean dauden herrialdeetan gizarte
eta ekonomia garapenerako lankidetzeta proiektu puntualak
egiteko. 2025**

9301

ANEXO II
Formulario de proyectos puntuales de cooperación al desarrollo
social y económico en países en vías de desarrollo. 2025

Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad

1.- PROIEKTUAREN DATUAK ■ DATOS DEL PROYECTO

Erakunde eskatzailea ■ Entidad solicitante

Proiektuaren izena (Gehienez 150 karaktere) ■ Denominación del proyecto (Máximo 150 caracteres)

Proiektuaren laburpena (Gehienez 600 karaktere) ■ Resumen del proyecto (Máximo 600 caracteres)

ODS al que contribuye y Sector CRS / Laguntzen duen GJH eta CRS sektorea

Proiektua non egin nahi den (herria, departamentua, udalerría, komunitatea...). Zehaztu non egingo den hiri ezagunagoren bat erreferentzia hartuta
Localización donde se pretende realizar el proyecto (país, departamento, municipio, comunidad...). aportando datos sobre la ubicación en relación a otras ciudades
más conocidas)

Aurreikusitako betetzeko epea (hilabetetan)

Periodo previsto de ejecución (meses)

PROIEKTUAREN FINANTZAKETA ■ FINANCIACIÓN DEL PROYECTO

A) Arabako Foru Aldundiari eskatutako dirulaguntza ■ Subvención solicitada a la Diputación Foral de Álava
(Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 80, gehienez) ■ (Máximo 80% del presupuesto total subvencionable)

Zenbatekoa (A) ■ Importe (A)

 €

B) Erakunde eskatzailea ■ Entidad solicitante

(Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 20, gutxienez, honako hauen bidez: borondatezko langileen balioztatzea, funts propioak, best
finantzaketa publiko edo pribatu batzuetatik etorritako funtsak.) ■ (Mínimo 20% del presupuesto total subvencionable mediante valorización personal voluntaria
fondos propios, fondos provenientes de otras financiaciones públicas y/o privadas.)

B.1) Borondatezko langileen balioztatzea, funts propioak edo jarduerak sortutako diru sarrerak ■ Valorización personal voluntario,
fondos propios.

Borondatezko langileen balioztatzea
Valorización personal voluntario

 €

Funts propioak ■ Fondos propios

 €


B.2) Emandako edo eskatutako beste ekarpen/dirulaguntza batzuk ■ Otras aportaciones/subvenciones concedidas o solicitadas

1. erakundea ■ Entidad 1	Zenbatekoa ■ Importe	<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver
2. erakundea ■ Entidad 2	€	<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver
3. erakundea ■ Entidad 3	€	<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver

Zenbatekoa (B = B.1+B.2) ■ Importe (B = B.1+B.2)
 €

Guztizko aurrekontua/kostua ■ Presupuesto/Coste total
Zenbatekoa (A+B) ■ Importe (A+B)
 €

2.- ERAKUNDE ESKATZAILEA ■ ENTIDAD SOLICITANTE
Generoaren ikuspegiaren erakunde izaera ■ Institucionalización del enfoque de género

Badago genero politikarik erakundearen edo gauzatzeko bidean dago? ■ ¿Existe una política de género en la organización o está en proceso de elaboración?

Baldin badago ondoren adierazi politika hau definitzen duen dokumentuaren eranskin zenbakia

Si existe indicar a continuación el número de anexo en el que se incluye el documento en el que se define dicha política

Egiteko bidean badago, ondoren azaldu egindako ekintzen aurrerapena

Si está en proceso de elaboración indicar a continuación el avance de las actividades realizadas

Egin ala egiten al duzu lan lankidetzako jardueretan? Baiezko erantzuna bada, zein urtetatik? ■ ¿Trabaja o ha trabajado en actividades de cooperación? En caso afirmativo especificar desde que año

Proiektua ■ Proyecto

Finantzatzaile ■ Financiador

Urtea ■ Año

3.- TOKI ERAKUNDEA ■ ENTIDAD LOCAL
Identifikazio agiria ■ Documento identificativo

 IKZ
CIF

 AIZ
NIE

 Besteren bat
Otro

Identifikazio zk. ■ Nº identificativo

Erakundearen izena ■ Nombre de la entidad

Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)

Zk. ■ Núm.

Letra

Eskra. ■ Escal.

Solairua ■ Piso

Aldea ■ Mano

Herrialdea ■ País

Probintzia ■ Provincia

Udalerría ■ Municipio

Herria ■ Localidad

P. K. ■ C. P.

Telefonoa ■ Teléfono

Mugikorra ■ Móvil

Faxa ■ Fax

Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

Eratze data ■ Fecha de constitución

www.araba.eus

 Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195), Fax +34 945 181951, e-mail: joscoz@araba.eus

© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2025

2 / 11


PROIEKTUAREN ARDURADUNA ■ PERSONA RESPONSABLE DEL PROYECTO

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo			Identifikazio zk. ■ Nº identificativo	Sexua - Generoa / Sexo- Género			Kargua ■ Cargo
<input type="checkbox"/> NAN DNI	<input type="checkbox"/> AIZ NIE	<input type="checkbox"/> Besteren bat Otro		<input type="checkbox"/> Emakumea Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona Hombre	<input type="checkbox"/> Ez binarioa No binario	

Izena ■ Nombre	Lehen abizena ■ Primer apellido	Bigarren abizena ■ Segundo apellido

Telefona ■ Teléfono	Mugikorra ■ Móvil	Faxa ■ Fax	Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

Toki erakundearen langileen kopurua ■ Número de personas que trabajan en la entidad local	

Generoaren ikuspegiaren erakunde izaera ■ Institucionalización del enfoque de género

Badago genero politikarik erakundearen edo gauzatzeko bidean dago? ■ ¿Existe una política de género en la organización o está en proceso de elaboración?

--

Baldin badago ondoren adierazi politika hau definitzen duen dokumentuaren eranskin zenbakia

Si existe indicar a continuación el número de anexo en el que se incluye el documento en el que se define dicha política

--

Egiteko bidean badago, ondoren azaldu egindako ekintzen aurrerapena

Si está en proceso de elaboración indicar a continuación el avance de las actividades realizadas

--

4.- AURREKARIAK, TESTUINGURUA ETA JUSTIFIKAZIOA
ANTECEDENTES, CONTEXTO Y JUSTIFICACIÓN
4.1.- AURREKARIAK ■ ANTECEDENTES

Deskribatu: ekimenaren jatorria; lehenengo urratsak; populazioaren, toki erakundearen eta erakunde eskatzailearen arteko harremana; proiektua identifikatzeko prozesua.

Describir el origen de la iniciativa, cuáles fueron los primeros pasos, la relación entre la población, la entidad local y la entidad solicitante, así como el proceso de identificación del proyecto.

--

4.2.- TESTUINGURUA ■ CONTEXTO LOCAL

Eremu geografikoa, populazioaren ezaugarri sozialak, jarduera ekonomiko nagusiak, alde jorretako erakundeak, testuinguru politikoa eta proiektu non egin nahi den ulertzen lagunduko digun beste edozein informazio.

Marco geográfico, características sociales de la población, principales actividades económicas, organizaciones en la zona, contexto político y cualquier otra información que sea útil para comprender el entorno en el que se pretende realizar el proyecto.

--



4.3.- JUSTIFIKAZIOA ■ JUSTIFICACIÓN

Konpondu nahi diren eta proiektuaren planteamendua egitera eraman duten arazoak zeintzuk diren azaldu.

Explicar el problema o problemas que se pretenden resolver y que son los que dan lugar al planteamiento de este proyecto.

5.- PLANTEAMENDUA ETA PROIEKTUAREN EDUKIAK PLANTEAMIENTO Y CONTENIDOS DEL PROYECTO

5.1.- HELBURUA ■ OBJETIVO

Marco logikoaren ikuspegiaren terminologian helburu zehatza deitzen da. Esan, labur-labur, nola arinduko diren populazioaren arazo orokorra(k) eta eragin hori neurtzeko adierazleak azaldu.

En terminología del Enfoque del Marco Lógico es el llamado Objetivo Específico. Se trata de describir, de manera muy resumida, el efecto positivo que tendrá entre la población la realización del proyecto, además expresar dicho efecto en términos de un indicador o más de tipo cuantitativo.

Helburua ■ Objetivo

Adierazlea ■ Indicador

5.2.- EMAITZAK ■ RESULTADOS

Deskribatu proiektua gauzaten den bitartean lortuko diren eta helburu berezia lortzeko beharrezko diren produktuak edota zerbitzuak; emaitza bakoitza, gainera, adierazle kuantitatibo batez adieraziko da.

Describir cada uno de los productos y/o servicios que se obtendrán a lo largo de la ejecución del proyecto necesarios para alcanzar el Objetivo; cada uno de los resultados se expresará además en forma de indicador cuantitativo.

1. emaitza ■ Resultado 1

Adierazlea ■ Indicador

2. emaitza ■ Resultado 2

Adierazlea ■ Indicador



5.3.- JARDUERAK ■ ACTIVIDADES

Deskribatu emaitza bakoitzerako beharrezko diren ekintza zehatzak.

Por cada uno de los resultados, describir las actividades concretas necesarias para conseguirlos.

5.4.- KRONOGRAMA ■ CRONOGRAMA

Kronograman jarri behar da zeintzuk izan ziren hartutako neurri zehatzak proiektuan emakumeak eta neskek parte hartzeko.

En el Cronograma señalar también las medidas específicas tomadas para facilitar la participación de mujeres y niñas en el proyecto.

6.- AURREKONTUA ■ PRESUPUESTO

6.1.- GASTUEN GUZTIRA AURREKONTUA ■ PRESUPUESTO TOTAL DE GASTOS

PARTIDAK ■ PARTIDAS	GUZTIRA ■ TOTAL
A. INBERTSIOAK -Gutzizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-	€
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios	€
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea ■ Construcción de edificios o infraestructuras	€
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea ■ Compra y transporte de equipos y materiales	€
4. Beste batzuk ■ Otras	€
B. GASTU KORRONTEA -Gutzizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-	€
1. Langileak ■ Personal	€
2. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación	€
3. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas	€
4. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio	€
5. Funtzionamendurako ekipo, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento	€
6. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación	€
7. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)	€
8. Zeharkako gastuak ■ Gastos indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc.	€



Hasta un importe máximo de un 10% de los costes directos, excluyéndose el importe de los gastos valorizados.

10. Ekarpen balioetsiak (partidaka xehatuak) ■ Aportes valorizados (especificados por partidas)

GUZTIRA ■ TOTAL (A+B)

	€
	€

* kilometroa, gehienez: 0,29 €/km ■ en kilometraje máximo 0,29 €/km
 * langile gastuak, gehienez: 20€/ordu ■ en gastos de personal valorizado máximo 20€/hora
 * zeharkako gastuak: gehienez, gastu zuzenen % 10 ■ gastos indirectos: máximo 10% de los gastos directos
 * adierazi aurrekontuak BEZ gastuak jasotzen dituen ala ez ■ indicar si el presupuesto incluye la parte correspondiente a gastos de IVA o no

6.2.- AURREKONTUA, FINANTZA ERAKUNDEKO ■ PRESUPUESTO POR ENTIDADES FINANCIADORAS		PARTIDAK ■ PARTIDAS		AFA DFA	NORBERAREN EKARPENA APORTACION PROPIA	GUZTIRA TOTAL
A. INBERTSIOAK -guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-				€	€	€
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios				€	€	€
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea Construcción de edificios o infraestructuras				€	€	€
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales				€	€	€
4. Beste batzuk ■ Otras				€	€	€
B. GASTU KORRONTEA -guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-				€	€	€
1. Langileak ■ Personal				€	€	€
2. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación				€	€	€
3. Bidaia, egonaldia eta dieta ■ Viajes, estancias y dietas				€	€	€
4. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio				€	€	€
5. Funzionamendurako ekipa, material eta sutsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento				€	€	€
6. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación				€	€	€
7. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (relejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)				€	€	€
8. Zeharkako gastuak ■ Gastos indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc. Hasta un importe máximo de un 10% de los costes directos, excluyéndose el importe de los gastos valorizados.				€	€	€
9. Ekarpen balioetsiak (partidaka xehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas)				€	€	€
GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)				€	€	€

Hutsik dagoen zutabea, emitatearen beraren ekarpena jasoko da. Eranskinean, aurrekontuko partidak zehaz-mehatz azalduko dira, inantzaizaille bakoitzeko; baina eurotan, ez beste edozein monetatan. Proformako fakturak aurkezten badira, erakunde eskatzaileak hurrengo taula bete beharko du:

www.araba.eus
 Jesusen Zerbitzen Kalea 1, 48100 Baxia - Servicio de Jesús 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
 Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195), Fax +34 945 181951, e-mail: oscaz@araba.eus
 © Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2025



En la columna en blanco se incluirá la subvención solicitada así como la aportación propia de la entidad, además, en anexo se explicará con todo detalle el cálculo de las partidas presupuestarias expresándolas en euros y no en cualquier otra moneda. En el caso de presentar facturas proforma, la entidad solicitante deberá cumplimentar el siguiente cuadro:

AURKEZTUTAKO PROFORMAKO FAKTURAK ■ FACTURAS PROFORMA PRESENTADAS

Erabilitako truke tasa ■ Tipo de cambio utilizado:

FAKTUREN ZERRENDA: ■ LISTADO DE FACTURAS:

Fakturaren hurrenkera Nº. factura	Kontzeptua Concepto	Tokian tokiko monetan balioa Valor moneda local	Balioa eurotan Valor en euros	Proiektuari dagokion guztira Importe asignado al proyecto
1				
2				
3				
4				
			Guztira ■ Total	

6.3.- PRESUPUESTO DE INGRESOS ■ PRESUPUESTO DE INGRESOS

Erakunde Finantzatzaileak Entidades Financiadoras	Zenbatekoa Importe	%
AFA* ■ DFA*		
Norberaren Ekarpena ** (Lagundutako finantzaketa publikoak edota pribatuak, ekarpen balioetsiak, beste batzuk) ■ Aportación propia ** (Cofinanciaciones públicas y/o privadas, aporte valorizado, otros fondos)		
Proiektuaren zenbatekoa, guztira ■ Importe total del proyecto		

BETEKIZUNAK: ■ REQUISITOS:

* Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 80, gehienez ■ * Máximo 80% del presupuesto total subvencionable

** Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 20, gutxienez ■ ** Mínimo 20% del presupuesto total subvencionable

7.- EUSGARRITASUNA ■ SOSTENIBILIDAD

Kanpoko laguntza agortuta helburu bereziari eutsiko zaiola bermatzeko aurreikusi diren neurriak azaldu. Atal hau helburuari eusteko ditu sarrera beharrezkoa bada bakarrik bete behar da.

Explicar las medidas previstas para garantizar que el objetivo del proyecto se mantenga en el futuro una vez termine la ayuda exterior. Este apartado sólo hay que cumplimentarlo en el caso de que sea necesario algún ingreso monetario para el sostenimiento del Objetivo.

(hala badagokio) ■ (si procede)



**ERAKUNDE ESKATZAILEAK AURKEZTU BEHARREKO GASTU BALIOETSIEN EKARPEN
AURREIKUSPENAREN ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA**

DECLARACIÓN RESPONSABLE DE LA PREVISIÓN DE APORTACIÓN DE GASTOS VALORIZADOS A
APORTAR POR LA ENTIDAD SOLICITANTE

ADIERAZLEA ■ PERSONA DECLARANTE

Izena ■ Nombre **Lehen abizena ■ Primer apellido** **Bigarren abizena ■ Segundo apellido**

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo IKZ CIF AIZ NIE Besteren bat Otro **Identifikazio zk. ■ Nº identificativo** **Ordezkatzen duen erakundea ■ Entidad que representa**

Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle) **Zk. ■ Núm.** **Letra** **Eskra. ■ Escal.** **Solairua ■ Piso** **Aldea ■ Mano**

Herrialdea ■ País **Probintzia ■ Provincia** **Udalerría ■ Municipio** **Herria ■ Localidad** **P. K. ■ C. P.**

Erakundearen duen ardura ■ En calidad de

Proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto

Gastuak ■ Gastos €

ADIERAZTEN DU

Erakundearen lankidetzat proiektuari egotzitako gastuak, ekarpen propio gisa balioetsitako gastu modura, adierazitakoak izango dira; hau da, Arabako Foru Aldundiak diruz lagundutako proiektua egitean sortutako gastuak 2025ean lankidetzako urteko ekintza puntualak finantzatzeko laguntzen deialdian.

DECLARA

Que los gastos imputados al proyecto de cooperación de la entidad señalado en concepto de gastos valorizados como aportación propia serán los indicados, los cuales corresponderán a gastos generados en la ejecución del proyecto subvencionado por la Diputación Foral de Álava en su convocatoria de Ayudas dirigidas a la ejecución de acciones anuales, de carácter puntual, de cooperación al desarrollo 2025

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Sin.: ■ Fdo.:



AZPIKONTRATAZIORAKO BAIMEN ESKAERA SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA SUBCONTRATACIÓN

Erakunde eskatzailearen izena ■ Nombre de la entidad solicitante	IFZ ■ CIF

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

Erakundean duen ardura: ■ En calidad de:	NAN ■ DNI

ESKATZEN DU

Baimendu dadila hirugarrenekin edo loturiko pertsona edo erakundeekin azpikontratuak egitea, ALHko dirulaguntzen urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauak 27. artikuluan xedatutakoa aplikatuz. Hona hemen pertsona edo erakunde horiei buruzko datuak:

SOLICITA

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 27 de la Norma Foral 11/2016, de 19 de octubre, de Subvenciones del THA, que se autorice la subcontratación con terceros, o con personas o entidades vinculadas cuyos datos a continuación se relacionan:

Loturiko pertsona edo erakunde honentzat eskatzen da azpikontratatzeko baimena ■ Datos de la persona o entidad vinculada para la que se solicita autorización de subcontratación	NAN/IFZ ■ DNI/CIF

Era berean, **HITZEMATEN DU** kontratazioa egiteko merkatuaren baldintza arruntei jarraituz (erantsita doaz aurrekontuaren agiriak).

Asimismo, **SE COMPROMETE** a que la contratación se realice de acuerdo con las condiciones normales del mercado (se adjunta documentación del presupuesto).

Eta hala gera dadin, izenpetu egiten dut idazki hau,

Y para que así conste, firmo el presente escrito,

Data ■ Fecha:
Sin.: ■ Fdo. :



Proiektuaren balioespenean sartuko den informazioaren eranskinak

Anexos cuya información se incorporará en la valoración del proyecto

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">- Aurrekontuaren azalpena, partidaka eta jardueraka- Proformako fakturak eta horien guztizkoaren koadroa- Balioespenaren irizpedearekin zerikusia duten eta hemen sartzea garrantzitsua iruditako eranskinak | <ul style="list-style-type: none">- Explicación del presupuesto por partidas y actividades.- Facturas proforma y cuadro del total de las mismas.- Otros anexos que se considere de interés incluir cuya información esté relacionada con alguno de los criterios de baremación |
|--|--|

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia, baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: jpscoz@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava 2025

11 / 11



<p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava</p> <p>www.araba.eus</p>	III. ERANSKINA Eskaera orria, garapen bidean dauden herrialdeetan gizarte eta ekonomia garapenerako lankidetzak proiektu puntualak justifikatzeko. 2025	9301
	ANEXO III Formulario de justificación de proyectos puntuales de cooperación al desarrollo social y económico en países en vías de desarrollo. 2025	

Berdintasun, Lankidetzak eta Kulturartekotasun Zerbitzua

Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad

PROIEKTUAREN DATUAK ■ DATOS DEL PROYECTO

Erakunde eskatzailea ■ Entidad solicitante

Proiektuaren izena eta burutzapen datak ■ Denominación del proyecto y fechas de realización

Aurrekontua
Presupuesto total

AFAko dirulaguntza
Subvención DFA

 €

 €

PROIEKTUAREN ARDURADUNA (egitasmoaren edukien argibideetarako harremana)

PERSONA RESPONSABLE DEL PROYECTO (a efectos de contacto para aclaración de contenidos del proyecto)

Sexua - Generoa / Sexo- Género

<input type="checkbox"/> Emakumea Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona Hombre	<input type="checkbox"/> Ez binarioa No binario
--	---	--

Izena ■ Nombre

Lehen abizena ■ Primer apellido

Bigarren abizena ■ Segundo apellido

Telefonoa ■ Teléfono

Mugikorra ■ Móvil

Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

Adierazten dut eskabide honetan jasotako informazio eta dokumentazio guztia benetakoa dela.

Declaro que toda la información y documentación contenida en esta solicitud es auténtica.

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia, baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195), Fax +34 945 181951. e-mail: joscov@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2025

1 / 11



(hala badagokio) ■ (rellenar en caso de que proceda)

**ERAKUNDE ESKATZAILEAK AURKEZTU BEHARREKO GASTU BALIOETSIEN EKARPENAREN
ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA**

DECLARACIÓN RESPONSABLE DE LA APORTACIÓN DE GASTOS VALORIZADOS APORTADOS
POR LA ENTIDAD SOLICITANTE

ADIERAZLEA ■ PERSONA DECLARANTE

Izena ■ Nombre		Lehen abizena ■ Primer apellido		Bigarren abizena ■ Segundo apellido	
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Identifikazio agiria ■ Documento identificativo			Identifikazio zk. ■ Nº identificativo		Ordezkatzen duen erakundea ■ Entidad que representa
<input type="checkbox"/> IKZ CIF	<input type="checkbox"/> AIZ NIE	<input type="checkbox"/> Besteren bat Otro	<input type="text"/>		<input type="text"/>
Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)			Zk. ■ Núm.	Letra	Eskra. ■ Escal.
<input type="text"/>			<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
			Solairua ■ Piso	Aldea ■ Mano	
<input type="text"/>			<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Herrialdea ■ País		Probintzia ■ Provincia		Udalerrria ■ Municipio	
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>	
			Herrria ■ Localidad		P. K. ■ C. P.
<input type="text"/>			<input type="text"/>		<input type="text"/>
Erakundearen duen ardura: ■ En calidad de.					
<input type="text"/>					
Proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto					
<input type="text"/>					
Gastuak ■ Gastos					
<input type="text"/>					
€					

ADIERAZTEN DU

Erakundearen lankidetzat proiektuari egotzitako gastuak, ekarpen propio gisa balioetsitako gastu modura, adierazitakoak izan dira; hau da, Arabako Foru Aldundiak diruz lagundutako proiektua egitean sortutako gastuak 2025ean lankidetzako urteko ekintza puntualak finantzatzeko laguntzen deialdian.

DECLARA

Que los gastos imputados al proyecto de cooperación de la entidad señalado en concepto de gastos valorizados como aportación propia han sido los indicados, los cuales corresponderán a gastos generados en la ejecución del proyecto subvencionado por la Diputación Foral de Álava en su convocatoria de Ayudas dirigidas a la ejecución de acciones anuales, de carácter puntual, de cooperación al desarrollo 2025.

www.araba.eus

Jesús Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesús 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: joscoc@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2025

2 / 11



I. PROIEKTUAREN GARAPENARI BURUZKO TXOSTENA
INFORME DE DESARROLLO DEL PROYECTO

1.- Txostenaren epealdirako ezarri ziren helburuak ■ Metas que fueron previstas para el periodo del que se informa

2.- Proiektua gauzatzean egin behar izan diren egokitzapenak ■ Ajustes que ha sido necesario introducir en la ejecución del proyecto

3.- Txostenaren epealdian egon diren emaitzak eta egin diren ekintzak
Resultados y actividades realizadas en el periodo del que se informa

4.- Lortutakoemaitzei buruz GGKEak egiten duen ebaluazioa: alde onak eta txarrak
Evaluación que hace la ONGD de los resultados alcanzados: aspectos positivos y negativos



5.- Helburu berezien burutzapena eta emaitzen balorazioa ■ Cumplimiento del Objetivo Específico y de resultados

Lortu nahi izan diren helburuak eta emaitzak
Objetivo y resultados esperados

Helburu bereziaren adierazle planifikatua:
Indicador planificado para el Objetivo Específico:

Emaitzen adierazleak:
Indicadores para resultados:

1. emaitza ■ Resultado 1

2. emaitza ■ Resultado 2

Burutzapen gradua
Grado de cumplimiento

Helburu bereziarentzat lortutako adierazlea txostena egindako datan:
Indicador conseguido para el Objetivo Específico en la fecha de elaboración del informe:

Emaitzentzat lortutako adierazleak:
Indicadores conseguidos para resultados:

1. emaitza ■ Resultado 1

2. emaitza ■ Resultado 2

LAGUN ONURADUNAK ■ PERSONAS BENEFICIARIAS

Hurrengo taularen arabera, lagun onuradunen edo parte-hartzaileen sexua adierazi edota interesgarri izan daitezkeen beste ezaugarri batzuk: adina, nazionalitatea, etab
Indicar el sexo de las personas beneficiarias y/o participantes según el cuadro que se indica a continuación; así como otras características que se consideren de interés (edad, nacionalidad...).

Parte-hartzaileen kopurua ekintza eta sexuaren arabera ■ Personas participantes por actividad y sexo (*)

	Guztira Total	Emakumeak Mujeres	Gizonak Hombres	Ez binarioa No binario
1. jarduera ■ Actividad 1				
2. jarduera ■ Actividad 2				
3. jarduera ■ Actividad 3				
4. jarduera ■ Actividad 4				

(*): Ekintza mota kontuan harturik, sexua adieraztea desagokia izanez gero, adierazi.

(*): En el caso de que por el tipo de actividad de que se trate, no proceda realizar el desglose por sexo, señalarlo.



II. FINANTZA TXOSTENA ■ INFORME FINANCIERO

1. TAULA: LABURPEN OROKORRA ■ CUADRO 1: RESUMEN GENERAL

		Data (urtea/hila/eguna) Fecha (año, mes, día)
Onartutako dirulaguntza, guztira ■ Subvención total aprobada	€	
Diru sarrera, 1. epea* ■ Ingreso 1 ^{er} plazo*	€	
Diru sarrera, 2. epea* ■ Ingreso 2 ^o plazo*	€	
Txosten honetan justifikatutako gastua: GUZTIRA Gasto justificado en este informe: TOTAL	€	
AFak finantzatutako zatiaren gastu justifikatua Justificado de la parte que financia la DFA	€	
Beraren ekarpenaren gastu justifikatua Justificado aportación propia	€	
Otras Aportaciones Beste ekarpenak	€	
Justifikatutako gastua, metatua Gasto justificado acumulado	€	
Jasotako dirulaguntzaren ondoko saldoa Saldo sobre subvención ingresada	€	

(*) Arabako GGKEan egindako diru-sarreraren data eta zenbatekoa zehaztea.

(*) Especificar la cantidad en euros y la fecha de ingreso en la cuenta de la ONGD alavesa.

Proiektuaren finantzaketa, guztira ■ Financiación total del proyecto

Norberaren ekarpena ■ Aportación propia

2. TAULA: TRANSFERITUTAKO FUNTSEN ZERRENDA ■ CUADRO 2: RELACION DE FONDOS TRANSFERIDOS

Data ■ Fecha	Bidalitako kopurua, eurotan Monto enviado euros	Bidalitako kopurua, dibisatan Monto equivalente divisa
<input type="text"/>	€ <input type="text"/>	<input type="text"/>
	Guztira, eurotan Total en euros	Guztira, dibisatan Total en divisa
	€ <input type="text"/>	<input type="text"/>

3. TAULA: EGIN DIREN TRUKE ERAGIKETAK ■ CUADRO 3: OPERACIONES DE CAMBIO REALIZADAS

Data ■ Fecha	Trukatu den kopurua (euroak edo dibisak) Monto cambiado (euros o divisas)	Lortu den kopurua (herriko moneta) Monto obtenido (moneda local)	Truke tasa Tipo de cambio
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Trukatu den kopurua (euroak edo dibisak), guztira Total monto cambiado (euros o divisas)	Lortu den kopurua (herriko moneta), guztira Total monto obtenido (moneda local)	
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	



4. TAULA: FAKTURA ERREGISTROA ■ CUADRO 4: REGISTRO DE FACTURAS

AFak onartutako dirulaguntzari egotz dakiokeen gastua, gastu arruntean eta inbertsio gastuan banatuta
Gasto imputable a la subvención aprobada por la DFA, distribuido en gasto corriente y gasto de inversión

PARTIDAK ■ PARTIDAS	FAKTURAREN HURRENKERA ZK. N° DE ORDEN DE LA FACTURA	BALIOA, TOKIAN TOKIKO MONETAN VALOR EN MONEDA LOCAL	BALIOA, EUROTAN VALOR EN EUROS	GUZTIRA TOTAL
A. INBERTSIOAK -Guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-			€	
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios			€	
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea Construcción de edificios o infraestructuras			€	
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales			€	
4. Beste batzuk ■ Otras			€	
B. GASTU KORRONTEA -Guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-			€	
1. Langileak ■ Personal			€	
2. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación			€	
4. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas			€	
5. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio			€	
6. Funzionamendurako ekipoa, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento			€	
7. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación			€	
8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)			€	
9. Ekarpen baliotsiak (partidak xehatuz) Aporries valorizados (especificados por partidas)			€	
10. Zeharkako kostuak Costes indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc.			€	
GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)			€	

www.araba.eus
Jesusen Zerbiltzarren Kalea 1. zbkia. boxua - Siervas de Jesus 1 bap. 01001 Vitoria-Gasteiz
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: osoz@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2025



5. TAULA: AURREIKUSITAKO GASTUAK ETA BENETAN EGINDAKOAK ERKATZEA

CUADRO 5: COMPARACION ENTRE GASTOS PREVISTOS Y EJECUTADOS

Aurreikusitako gastua eta benetan egindakoa erkatzen duen taula, partidak antolatuta eta gastu arruntean eta inbertsio gastuan banatuta. (AFAK oinarritako diru arguntzari egotz dakizkiren gastua baino ezin da jaso taula horietan).

Cuadro comparativo entre el gasto previsto y el gasto ejecutado agrupado por partidas y distribuido en gasto corriente y gasto de inversión (en este cuadro se debe incluir sólo el gasto imputable a la subvención aprobada por la DFA)

PARTIDAK ■ PARTIDAS

	Aurreikusitako gastua Gasto previsto €	Benetan egindako gastua Gasto ejecutado €
A. INBERTSIOAK -Guztizko partziala.- ■ INVERSIONES- Subtotal-		
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios	€	€
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea ■ Construcción de edificios o infraestructuras	€	€
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales	€	€
4. Beste batzuk ■ Otras	€	€
B. GASTU KORRONTEA -Guztizko partziala.- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-		
1. Langileak ■ Personal	€	€
2. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación	€	€
3. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas	€	€
4. Txandakako luntsa ■ Fondo rotatorio	€	€
5. Funzionamendurako ekipo, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento	€	€
6. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación	€	€
7. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)	€	€
8. Ekarpen baliotsiak (partidak xehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas)	€	€
9 - Zeharkako kostuak ■ Costes indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc	€	€
GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)	€	€

Desbideratzerik badago, azaldu haren zergaita ondoren ■ Si hay desviación, explicar la causa a continuación



6. TAULA: NORBERAREN EKARPENARI EGOTZ DAKIZKIOKEEN GASTUEN LABURPENA
CUADRO 6: RESUMEN DE GASTOS IMPUTABLES A LA APORTACIÓN PROPIA

Norberaren ekarpenari egotz dakiokeen gastuaren laburpena, partidak multzokatu eta gastu arrunt eta inbertsio gastuaren banatua.
 Resumen del gasto computable a la aportación propia agrupada por partidas y distribuido en gasto corriente y gasto de inversión.

PARTIDAK ■ PARTIDAS	Aurreikustako gastua Gasto previsto		Benetan egingadako gastua Gasto ejecutado	
	€	€	€	€
A. INBERTSIOAK -Gutzizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-				
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios				
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea ■ Construcción de edificios o infraestructuras				
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales				
4. Beste batzuk ■ Otras				
B. GASTU KORRONTEA -Gutzizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-				
1. Langileak ■ Personal				
2. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación				
3. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas				
4. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio				
5. Funzionamendurako ekipo, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento				
6. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación				
7. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)				
8. Ekarpen balioetsiak (partidaka xehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas)				
9.- Zeharkako kostuak ■ Costes indirectos				
Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc.				
GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)				



7. TAULA: SARREREN ETA GASTUEN TAULA ■ CUADRO 8: CUADRO BALANCE DE INGRESOS Y GASTOS

Sarreraren eta gastuen taula inbertsioa eta gastu korrontea* ■ Cuadro de ingresos y gastos y su distribución en gasto corriente y gasto de inversión*

PARTIDAK ■ PARTIDAS	SARRERAK ■ INGRESOS		GASTUAK ■ GASTOS	
	AFA DFA	GUZTIRA TOTAL	AFA DFA	GUZTIRA TOTAL
A. INBERTSIOAK -Guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-	€	€	€	€
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios	€	€	€	€
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea ■ Construcción de edificios o infraestructuras	€	€	€	€
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales	€	€	€	€
4. Beste batzuk ■ Otras	€	€	€	€
B. GASTU KORRONTEA -Guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-	€	€	€	€
1. Langileak ■ Personal	€	€	€	€
2. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación	€	€	€	€
3. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas	€	€	€	€
4. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio	€	€	€	€
5. Funtzionamendurako ekipoa, materiala eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento	€	€	€	€
6. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación	€	€	€	€
7. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)	€	€	€	€
8. Ekarpeneren balioetsiak (partidak xehatuak) ■ Aportes valorizados (especificados por partidas)	€	€	€	€
9. Zeharkako kostuak. Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Costes indirectos. Gastos de administración, identificación, etc.	€	€	€	€
GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)	€	€	€	€

* Behar izanez gero sartu zutabe gehiago ■ Incluir tantas columnas como entidades financiadoras



Adierazten dut justifikazio honetan jasotako informazioa eta dokumentazioa gutzitia benetakoa dela.

Aitortzen dut ordezkatzan dudaren erakundeak egin duela soldatapeko langileen nominetan edota profesionalen jaulkitako fakturretan (horrelakorik izanez gero) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren kontura egindako abixpenen sarerra, eta Arabako Foru Aldundiarik baimena ematen diot Foru Ogasunean dauden datuekin egokitzat jotzen dituen egiaztapenak egin ditzan.

Oharra (1)
Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (DBEO) eta Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abuztuaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritako betetze aldera, jakinarazten dizugu zuk ematen ditziguzun datuak Arabako Foru Aldundiarik titulatasuneko T05 GKEak elkarteak fitxategian sartuko direla. Fitxategi horren tratamendua entitate horiei ematen zaizkien dirulaguntzak kudeatzeko, jarraipena egiteko eta kontrolatzeko egiten dira.
Zure datuen konfidentzialtasuna bermatzen dugu, eta ez zaizkie hirugarrenei jakinarazten legez gaitutako kasuetatik kanpo.
Datuak atzitzeko, ezabatatzeko, aurkaratzeko eta mugatzeko eskubideak baliatu ahal izango dituzu DBEOk aitortzen dituen eskubideez baliatuz. Horretarako, Arabako Foru Aldundiko Erregistro Bulegora jo beharko duzu (Probintzia plaza 5, PK 01001 Vitoria-Gasteiz - Araba). Informazio gehiago nahi izanez gero: <https://web.araba.eus/ertratamenduen-lege-ohar-hedatua>

Oharra
Berdintasunaren arloko araudia betez, honako hau ADIERAZTEN DUT:

LEHENENGOA.- Nik, ordezkatzan dudaren erakundeak, edo ordezkatzan dudaren erakunde gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona juridiko, fisiko edo erakunde bakar batek ere ez dugula sexuagatik zuzeneko edo zeharkako bereizkeria ekintzarik egiten jendea onartzeko prozesuetan edo funtzionamenduan, SL0ko 13. artikuluan eta 24(2) artikuluan xedatutakoaren arabera, 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistatik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duena.

BIGARRENA.- Nik, ordezkatzan dudaren erakundeak, edo sozietate honen gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona bakar batek ere ez dugula egun zigor penalik edota administratiborik sexuagatik bereizkeriatatik edota Gizarte Ordenako Arau Hausteak eta Zehapenak buruzko Legearen testu bategina onartu zuen abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretutik eta emakumeen eta gizonen arteko egiazko berdintasunerako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoko Hamalagun Xedapen Gehigarritik eratorritako emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko arau hausteagatik (besteak beste, eta mugatu gabe):

1. Ez bete Langileen Estatutuak edo aplikagarri den hitzarmen kolektiboak berdintasun planen arloan ezarritako betebeharrak.
2. Ordainsari, lanaldie, prestakuntzari, promozioari eta gainerako lan baldintzei dagokionez, sexuagatik zuzeneko edo zeharkako bereizkeria kaltegarriak dakartzaten enpresaren erabaki aldebakarrak.
3. Tratu berdintasunaren eta bereizkeriarik ezaren printzipioa betetzea eskatzeko enpresan egindako erreklamazio baten edo administrazio edo justizia ekintza baten aurrean langileen aurkako tratua dakarten erakundearen erabakiak.
4. Sexuagatik enplegua lortzeko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria dakarten baldintzak ezartzea.
5. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarria normahi dela ere.
6. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarria normahi dela ere, baldin eta enpresaburuak, jakinarenean, ez badu neurrik hartu halakorik egiditeko.
7. Berdintasun planik ez egitea edo aplikatzea edo, halakorik izan arren, argi eta garbi ez betetzea, baldin eta plan hori egiteak abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretuaren 46.bis.2 paragrafoan xedatutakoari erantzuten badi. Legegintzako dekretu horrek Gizarte Ordenaren Arau Hauste eta Zehapenak buruzko Legearen testu bateratua onartzen du.

Declaro que toda la información y documentación contenida en esta justificación es auténtica.

Declaro que la entidad a la que represento ha realizado el ingreso de las retenciones a cuenta del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas practicadas en las nóminas de personal asalariado y/o en las facturas emitidas por profesionales -en caso de existir-, y autorizo a la Diputación Foral de Álava a realizar las comprobaciones que estime pertinentes con los datos existentes en la Hacienda Foral.

Nota (1)
Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 (RGPD) y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, le informamos que los datos que usted nos facilita van a ser incluidos en el fichero T05 ONGS asociaciones titularidad de Diputación Foral de Álava cuyos tratamientos se realizan para la gestión, seguimiento y control de ayudas que se conceden a estas entidades.
Garantizamos la confidencialidad de sus datos, no siendo comunicados a terceras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente.
Usted podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación que reconoce el RGPD dirigiéndose a la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincia, 5, CP 01001 Vitoria - Gasteiz (Álava). Para más información: <http://www.araba.eus/web/AvisoLegalAmpliado>

Nota
En cumplimiento de la normativa en materia de Igualdad DECLARO:

PRIMERO.- Que ni la organización a la que represento, ni persona jurídica, física o entidad alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de la entidad a la que represento realizamos actos de discriminación directa y/o indirecta por razón de sexo en los procesos de admisión o en el funcionamiento de conformidad con lo establecido en el artículo 13 de la LGS y artículo 24(2) del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres

SEGUNDO.- Que ni yo, ni la organización a la que represento, ni persona alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de esta sociedad, estamos actualmente sancionados penal y/o administrativamente por discriminación por razón de sexo y/o por infracciones en materia de igualdad entre mujeres y hombres derivadas del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social y Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 3/2007, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres de 22 de marzo (entre otras, a título no limitativo):

1. No cumplir las obligaciones que en materia de planes de igualdad establecen el Estatuto de los Trabajadores o el convenio colectivo que sea de aplicación.
2. Decisiones unilaterales de la empresa que impliquen discriminaciones directas o indirectas adversas en materia de retribuciones, jornadas, formación, promoción y demás condiciones de trabajo, por razón de sexo.
3. Decisiones de la entidad que supongan un trato desfavorable de las y los trabajadores como reacción ante una reclamación efectuada en la empresa o ante una acción administrativa o judicial destinada a exigir el cumplimiento del principio de igualdad de trato y no discriminación.
4. Establecer condiciones que constituyan una discriminación directa o indirecta por el acceso al empleo por razón de sexo.
5. Acoso sexual, cuando se produzca dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo de la misma.
6. Acoso por razón de sexo, cuando se produzca dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo del mismo, siempre que, conocido por el empresario, éste no hubiera adoptado las medidas necesarias para impedirlo.
7. No elaborar o no aplicar el plan de igualdad, o hacerlo incumpliendo manifiestamente los términos previstos, cuando la obligación de realizar dicho plan responda a lo establecido en el Apartado 2 del 46 bis del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social.

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: jsozoz@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2025

11 / 11